

Piège photographique / Trail camera
Cámara trampa / Fotofalle
Fotocamera

PIE 1009



Guide d'utilisation.....	3
User's guide.....	15
Manual de instrucciones	26
Gebrauchsanleitung	38
Manuale d'uso.....	50

DECLARATION UE DE CONFORMITE
EU DECLARATION OF CONFORMITY

Nous / We : **NUM'AXES**
Z.A.C. des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE

Déclarons que la déclaration de conformité est délivrée sous notre seule responsabilité.
Declare that the declaration of conformity is issued under our sole responsibility.

Objet de la déclaration / *Object of the declaration* :

Piège photographique PIE1009
Trail camera PIE1009



L'objet de la présente déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable / *The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation* :

Directive 2014/30/UE (CEM) / Directive 2014/30/EU (EMC)

Les normes harmonisées et les spécifications techniques suivantes ont été appliquées :
The following harmonised standards and technical specifications have been applied:
EN 55032 : 2015 | EN 55024 : 2010 | EN 61000-3-2 : 2014 | EN 61000-3-3 : 2013

**Directive 2011/65/UE (RoHS) – Annexe II RoHS 2.0 Directive (UE) 2015/863
Directive 2011/65/EU (RoHS) – Annex II RoHS 2.0 Directive (EU) 2015/863**

Les normes harmonisées et les spécifications techniques suivantes ont été appliquées :
The following harmonised standards and technical specifications have been applied:
IEC 62321-3-1 : 2013 | IEC 62321-5 : 2013 | IEC 62321-4 : 2013 | IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015 | IEC 62321 : 2008 | ANNEX C IEC 62321-8 : 2017

Directive 2001/95/CE (GPSD) / Directive 2001/95/EC (GPSD)

Les normes harmonisées et les spécifications techniques suivantes ont été appliquées :
The following harmonised standards and technical specifications have been applied:
IEC 60950-1: 20015 | IEC 60950-1: 2005/AMD1: 20019 | IEC 60950-1: 2005/AMD2: 2013
EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011 + A2: 2013

Directive 2014/35/UE (LVD) / Directive 2014/35/EU (LVD)

Les normes harmonisées et les spécifications techniques suivantes ont été appliquées :
The following harmonised standards and technical specifications have been applied:
IEC 60825-1 (ed.3)

Olivet (FRANCE),
16 octobre 2018 / 16 October 2018



Pascal GOUACHE
Président / C.E.O.

Guide d'utilisation

1. Composition du produit

- piège photographique
- câble USB
- sangle de fixation
- guide d'utilisation

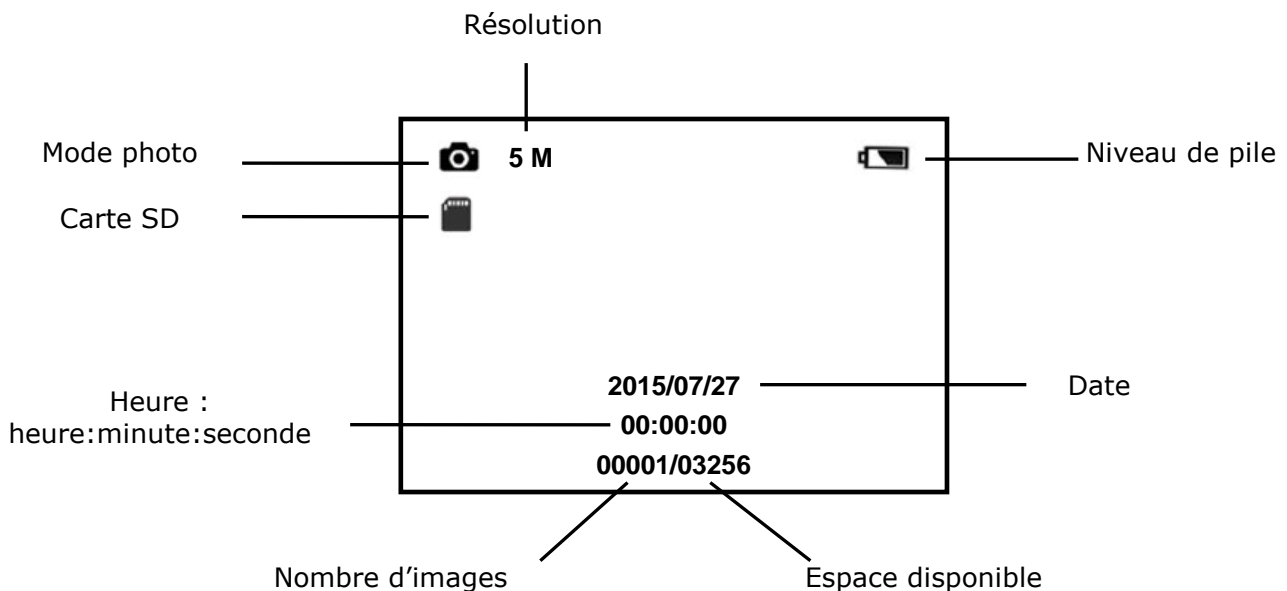
2. Présentation du produit



Le piège photographique dispose des connexions suivantes afin d'être raccordé à des appareils externes : port USB, port pour carte SD et port pour alimentation externe.

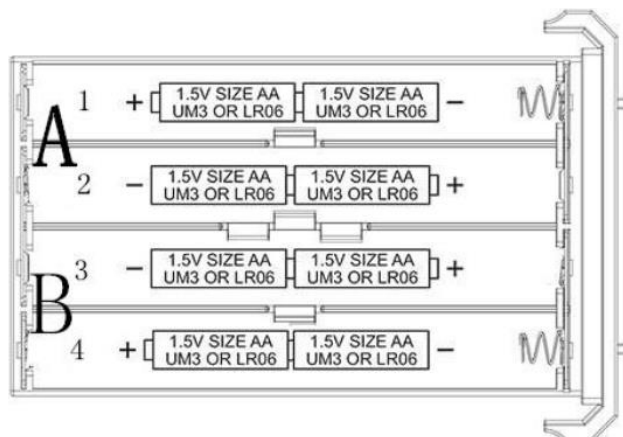
L'interface de contrôle à six touches sert principalement en mode TEST, pour sélectionner les fonctions et paramètres opérationnels. Comme indiqué sur le schéma ci-dessus, ces touches sont : **HAUT**, **BAS**, **GAUCHE**, **DROITE**, **OK** et **MENU**.

Quand le sélecteur est glissé en position TEST, les réglages actuels sont visibles sur l'écran LCD.




3. Mise en place des piles

ATTENTION : Assurez-vous que le sélecteur est bien en position OFF avant d'insérer ou de retirer les piles.



Le voltage du piège photographique est 12V. Pour fonctionner, l'appareil requiert 8 piles AA (LR06).

Après avoir ouvert le couvercle du piège, assurez-vous que le sélecteur est en position OFF puis appuyez sur le bouton  pour éjecter le compartiment à piles. Installez des piles neuves dans le compartiment en prenant soin de bien respecter les polarités indiquées. Puis replacez le compartiment à piles.

Vous pouvez utiliser les piles 1,5V suivantes :

- piles alcalines haute densité et haute performance (recommandées)
- piles alcalines rechargeables
- piles NiMH rechargeables

ATTENTION

- Risque d'explosion si les piles sont remplacées par des piles de type incorrect.
- Ne pas utiliser des piles de types différents de ceux indiqués dans ce guide.
- Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves. Ne pas mélanger des piles standard et des piles rechargeables.
- Débarrassez-vous des piles usagées en accord avec la réglementation.

En option, vous pouvez brancher une source de courant externe à la prise d'alimentation située sous l'appareil.

Veuillez utiliser un câble d'alimentation compatible (non fourni) pour brancher l'alimentation externe à la prise d'alimentation de l'appareil en respectant la polarité.

4. Mise en place de la carte SD

ATTENTION : Assurez-vous que le sélecteur est bien en position OFF avant d'insérer ou de retirer la carte SD.

L'appareil utilise une carte mémoire SD (Secure Digital) standard pour sauvegarder les photos (au format .jpg) et/ou les vidéos (au format .avi). Les cartes SD et SDHC (haute capacité) d'une capacité maximum de 32 Go sont supportées. Avant d'insérer la carte SD dans l'appareil, veuillez vous assurer que le curseur de protection contre l'écriture situé sur la carte SD n'est pas en position « Lock ».

Insérer la carte SD dans l'emplacement pour carte, l'étiquette de la carte vers le haut et les contacts vers le bas (cf. gravure à côté de la fente). Un son « clic » indique que la carte est bien installée.

Il est recommandé de formater la carte SD en utilisant le paramètre « Formater » de l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois, surtout si la carte a été utilisée dans d'autres appareils (voir procédure § 5.4 Menu de configuration – liste des paramètres et des réglages).

Pour retirer la carte SD, enfoncez-la tout d'abord légèrement (n'essayez pas de la retirer sans avoir fait cette manipulation au préalable). Vous allez alors entendre un son « clic » qui indique qu'il est désormais possible de la retirer.

ATTENTION

- **Vous devez insérer la carte SD avant de mettre l'appareil en marche. Si aucune carte SD n'est insérée dans l'appareil, celui-ci s'éteint automatiquement.**
- Insérer la carte SD dans le mauvais sens peut endommager la caméra ou la carte. Les dommages résultant d'une mauvaise insertion de la carte SD ne sont pas couverts par la garantie.

5. Utilisation du piège photographique

L'appareil dispose de 3 modes de fonctionnement :

1. mode **OFF (arrêt)** : sélecteur en position **OFF**
2. mode **ON (marche)** : sélecteur en position **ON** (l'écran LCD est éteint)
3. mode **TEST (configuration)** : sélecteur en position **TEST** (l'écran LCD est allumé)

5.1. Mode OFF (arrêt)

Le mode **OFF** est le mode de « sécurité » permettant toute une série d'actions, par exemple, remplacer la carte SD ou les piles, ou transporter l'appareil.

Vous utiliserez également le mode **OFF** quand vous connecterez plus tard l'appareil au port USB d'un ordinateur pour télécharger les photos et/ou vidéos.

Faites glisser le sélecteur en position **OFF** pour éteindre l'appareil. Veuillez noter que même à l'arrêt, l'appareil continue à consommer de l'énergie à un très bas niveau. Par conséquent, il est recommandé de retirer les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant un période prolongée.

5.2. Mode ON (marche)

A n'importe quel moment après que les piles et la carte SD aient été insérées, vous pouvez allumer l'appareil.

Lorsque le sélecteur est glissé en position **ON**, l'appareil entre en marche. Une LED en haut à droite de l'appareil va clignoter pendant quelques secondes. Cet intervalle vous laissera assez de temps pour fermer le couvercle de l'appareil, le verrouiller puis quitter la zone surveillée.

Une fois en marche, l'appareil prendra automatiquement des photos ou des vidéos en fonctions des réglages effectués.

5.3. Mode TEST (configuration)

Faites glisser le sélecteur en position **TEST** pour entrer dans le mode configuration. Le fait de déplacer le sélecteur en position TEST allumera l'écran LCD.

Plusieurs actions sont possibles dans le mode **TEST** : personnalisation des réglages, déclenchement manuel d'une photo ou d'une vidéo, visionnage des photos/vidéos et suppression des photos/vidéos.

En mode **TEST**, l'appareil s'éteint automatiquement après quelques minutes si vous n'appuyez sur aucune touche. Mettez le sélecteur en position **OFF** puis faites le glisser à nouveau en position **TEST** si vous voulez continuer vos réglages.

5.3.1. Personnalisation des réglages

Faites glisser le sélecteur en position **TEST** puis appuyez sur la touche **MENU** pour entrer dans le menu de configuration.

Dans le menu de configuration, vous pouvez vérifier et changer les réglages de l'appareil.

5.3.1.1. Changer le réglage des paramètres

De nombreux paramètres sont disponibles pour vous permettre de régler l'appareil selon vos préférences. Pour changer le réglage d'un paramètre, vous devez d'abord passer en mode **TEST** (configuration). Une fois que vous êtes dans ce mode, l'appui sur le bouton **MENU** vous permettra d'accéder à n'importe quel paramètre et de changer son réglage. Le nom du paramètre et son réglage actuel seront affichés sur l'écran LCD.

Les touches **↓** et **↑** permettent d'aller au paramètre suivant ou précédent (bouton **↓** pour passer au paramètre suivant et bouton **↑** pour revenir au paramètre précédent). Les touches **→** et **←** permettent d'aller au réglage suivant ou précédent (bouton **→** pour passer au réglage suivant et bouton **←** pour revenir au réglage précédent).

Lorsque vous avez fini de modifier les réglages d'un ou de plusieurs paramètres, appuyez de nouveau sur la touche **MENU** pour sortir du mode **TEST** (configuration) et sauvegarder les réglages que vous avez effectués.

NOTE : Si vous n'appuyez pas sur la touche **MENU** quand vous avez terminé vos réglages, l'appareil n'enregistrera pas les changements effectués.

Après avoir réglé les paramètres selon vos préférences, veillez à déplacer le sélecteur en position **ON** (marche) afin que l'appareil puisse prendre des photos ou des vidéos. Aucune photo/vidéo ne sera prise, si le sélecteur reste en position **TEST** (à moins que vous n'appuyiez sur la touche **OK** après être sorti du menu).

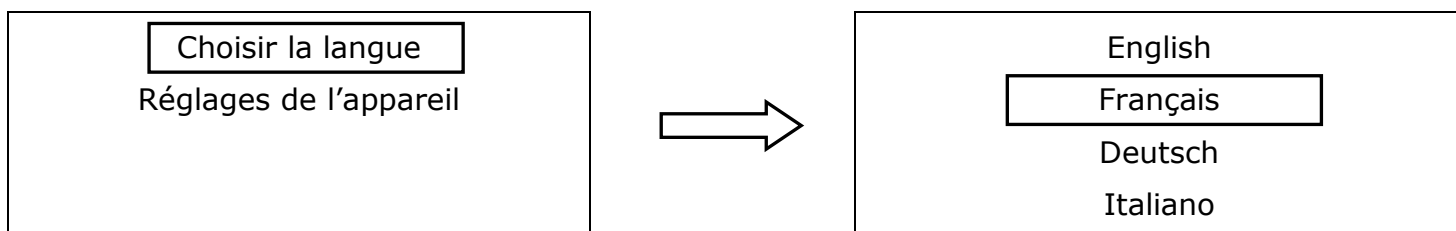
5.3.1.2. Exemples – Changer les réglages de certains paramètres courants

Pour changer le réglage de n'importe quel paramètre, commencez toujours en vous assurant que le sélecteur est en position **TEST** (configuration).

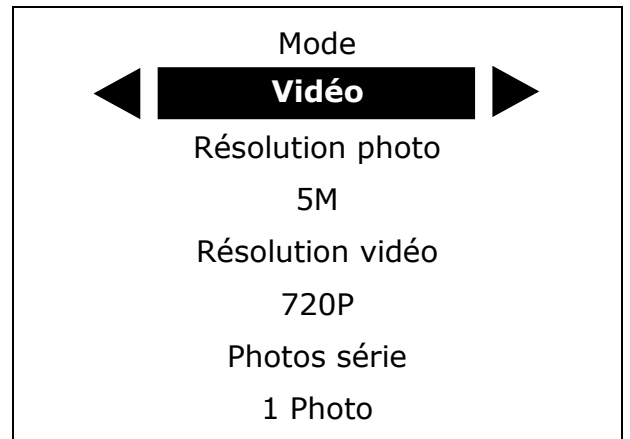
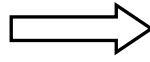
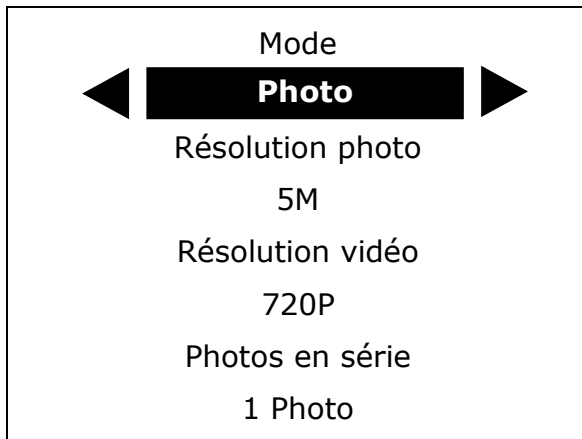
Une fois l'écran LCD allumé, appuyez sur la touche **MENU**.

Vous verrez tout d'abord « Choisir la langue » et « Réglages de l'appareil » sur l'écran avec « Choisir la langue » en surbrillance.

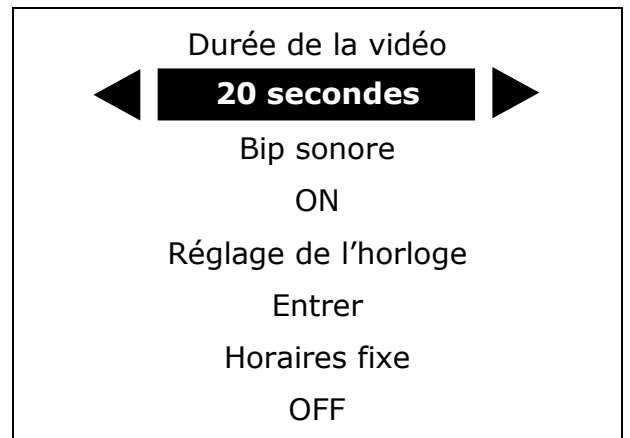
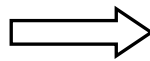
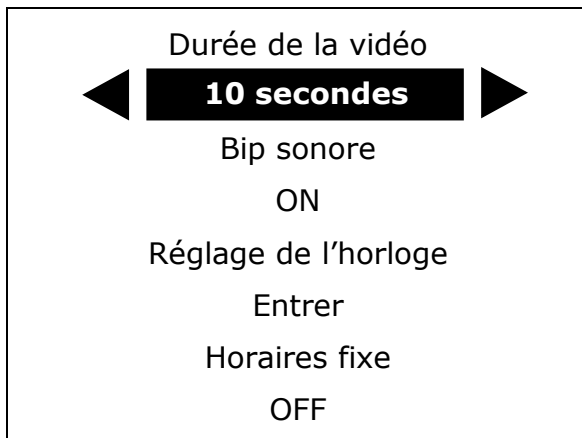
- Appuyez sur **OK** pour entrer dans « Choisir la langue », puis appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner la langue que vous souhaitez utiliser. Appuyez sur **OK** pour sauvegarder le réglage et sortir.



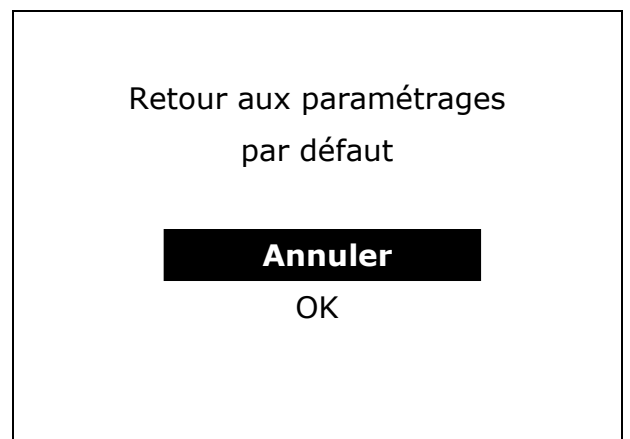
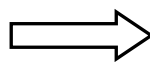
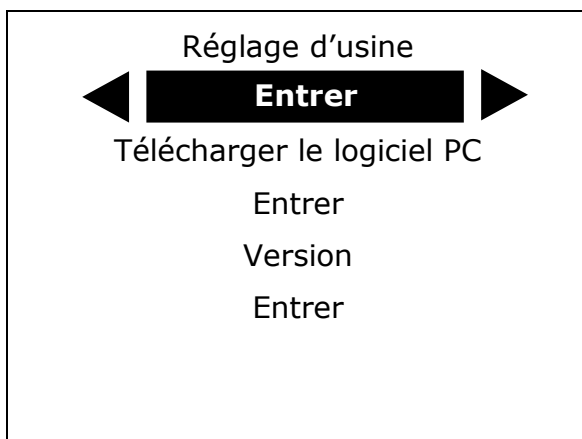
- Appuyez sur la touche **↓** pour mettre en surbrillance « Réglages de l'appareil » puis appuyez sur **OK** pour entrer. Le premier paramètre rencontré quand on entre dans le menu de configuration est « Mode ». Par défaut, il est réglé sur « Photo ». Pour passer en « Vidéo », appuyez sur la touche **→**.



- Appuyez à présent sur la touche **↓** pour passer à un autre paramètre dans le menu de configuration. En appuyant 4 fois, vous allez arriver à « Durée de la vidéo ». A l'aide des touches **→** et **←**, déplacez-vous dans les différents réglages possibles pour la durée de la films que la caméra va prendre.



- Appuyez sur la touche **↓** plusieurs fois jusqu'à atteindre le paramètre « Réglage d'usine ». Appuyez sur la touche **OK** pour entrer. Appuyez sur la touche **↓** pour mettre « OK » en surbrillance puis appuyez à nouveau sur la touche **OK** pour restaurer le réglage par défaut pour tous les paramètres.



Si vous choisissez de mettre le paramètre « Horodatage » sur ON, cela commandera à l'appareil d'imprimer la date et l'heure sur chacune des photos qu'il prendra. Dans ce cas, veuillez donc bien à régler la date et l'heure en utilisant le paramètre « Réglage de l'horloge ».

Pour sortir d'un menu ou pour revenir en arrière, appuyez sur la touche **MENU**.

5.3.2. Déclenchement manuel

Mettez le sélecteur en position **TEST** puis appuyez sur la touche **OK** pour déclencher manuellement la prise d'une photo ou pour faire démarrer l'enregistrement d'une vidéo. Appuyez à nouveau sur la touche **OK** pour arrêter l'enregistrement vidéo.

5.3.3. Visionnage des photos et des vidéos sur l'écran LCD de l'appareil

- Mettez le sélecteur en position **TEST**.
- Appuyez sur la touche **➡** pour accéder au mode visionnage (la dernière photo/vidéo apparaît sur l'écran LCD de la caméra).
- Utilisez les touches **⬆** et **⬇** pour faire défiler vos photos/vidéos. Appuyez sur la touche **⬅** pour lire une vidéo (vous entendrez le son dans le haut-parleur durant la lecture).
- Pour sortir du mode visionnage, appuyez sur la touche **OK**.

5.3.4. Effacer des photos ou des vidéos

- Mettez le sélecteur en position **TEST**.
- Appuyez sur la touche **➡** pour accéder au mode visionnage.
- Utilisez les touches **⬆** et **⬇** pour sélectionner la photo/vidéo que vous souhaitez effacer.
- Appuyez sur la touche **MENU** pour entrer dans l'interface de suppression.
- Utilisez les touches **⬇** ou **⬆** pour mettre en surbrillance « Effacer actuelle » (pour effacer seulement la photo/vidéo en cours) ou « Effacer tout » (pour effacer toutes les photos/vidéos), puis appuyez sur la touche **OK**.
- Utilisez les touches **⬇** ou **⬆** pour mettre en surbrillance « Annuler » (pour annuler l'opération de suppression) ou « OK » (pour exécuter l'opération) puis appuyez sur la touche **OK**.

NOTE : les fichiers effacés ne peuvent pas être restaurés. Il est également possible d'effacer tous les fichiers de la carte en utilisant le paramètre « Formater ».

5.4. Menu de configuration – liste des paramètres et des réglages

Vous trouverez ci-dessous des tableaux listant tous les paramètres existants du menu de configuration, ainsi que leurs réglages possibles (ou plages de réglages), une description de ce que contrôle le paramètre et le but des réglages.

Le réglage par défaut pour chaque paramètre est indiqué en caractères gras dans les tableaux.

Mettez le sélecteur en position **TEST** puis appuyez sur la touche **MENU** pour entrer dans le menu de configuration.

Paramètre	Description
Choisir la langue	Choisissez la langue que vous souhaitez utiliser.
Réglages de l'appareil	Personnalisez les réglages de votre appareil.

Réglages de l'appareil :

Mode	<p>Photo, Vidéo, Photo + Vidéo</p> <p>En mode « Photo + Vidéo », une photo puis une vidéo sont prises à chaque déclenchement.</p>
Résolution photo	<p>5 M, 12 M, 8 M</p> <p>Sélectionne la résolution pour les photos de 5 à 12 mégapixels. Une résolution haute donne des photos de meilleure qualité, mais crée des fichiers plus lourds qui prennent plus de place sur la carte SD (qui se remplit plus vite).</p>
Résolution vidéo	<p>720P (1280x720 - HD), VGA (640x480), 1080P (1920x1080 - FHD)</p> <p>Sélectionne la résolution vidéo. Une résolution haute donne des vidéos de meilleure qualité, mais crée des fichiers plus lourds qui prennent plus de place sur la carte SD (qui se remplit plus vite).</p>
Photos en série	<p>1 photo, 2 photos, 3 photos</p> <p>Sélectionne combien de photos sont prises en rafale à chaque déclenchement en mode Photo.</p>
Durée de la vidéo	<p>10 secondes, 20 secondes, 30 secondes, 60 secondes.</p> <p>Fixe la durée des vidéos prises.</p> <p>NOTE : vous devez doubler l'intervalle de temps par rapport à la durée de la vidéo. Exemple : si la durée de la vidéo est de 20 secondes, l'intervalle PIR doit être d'au-moins 40 secondes.</p>
Bip sonore	<p>ON, OFF</p> <p>Vous pouvez choisir d'entendre ou non un bip sonore quand vous appuyez sur les touches de l'appareil.</p>
Régler l'horloge	<p>Appuyez sur la touche OK pour entrer puis utilisez les touches ↑ et ↓ pour changer le réglage et les touches ← et → pour aller d'un champ à l'autre. Le format par défaut de la date est YY/MM/DD (année/mois/jour). Pour changer le format de la date, appuyez plusieurs fois sur la touche → pour mettre en surbrillance YY puis appuyez sur la touche ↓ pour faire défiler les choix possibles (YY/MM/DD, MM/DD/YY, DD/MM/YY).</p> <p>Le format de l'heure est heure:minute:seconde.</p>
Horaires fixes	<p>OFF, ON</p> <p>L'appareil peut être programmé pour enregistrer uniquement pendant une certaine plage horaire de la journée quand le paramètre "Horaires fixes" est réglé sur ON. Le reste du temps, l'appareil sera éteint et ne se déclenchera pas. L'utilisateur peut définir trois plages horaires de fonctionnement indépendantes. Si le paramètre « Horaires fixes » est réglé sur OFF cela signifie que l'appareil fonctionne toute la journée.</p>
Intervalle de temps	<p>OFF, ON</p> <p>Le paramètre « Intervalle de temps » permet de définir la fréquence d'enregistrement qu'un mouvement ait été détecté ou non. Régler ce paramètre sur une valeur autre que zéro met en route le mode « Intervalle de temps » et l'appareil va prendre des photos ou de vidéos à l'intervalle de temps indiqué.</p>

Intervalle PIR	<p>ON, OFF</p> <p>En mode ON, ce paramètre indique combien de temps le capteur PIR (capteur infrarouge passif) restera en sommeil après chaque déclenchement. Pendant cet intervalle, l'appareil ne prendra pas de photo/vidéo. L'intervalle PIR minimum est de 0 seconde ce qui signifie que le capteur fonctionnera en permanence. Si vous réglez ce paramètre sur OFF, cela signifie que le capteur PIR ne fonctionnera pas même en cas de mouvement.</p>
Sensibilité	<p>Moyenne, Elevée, Basse</p> <p>Ce paramètre définit la sensibilité du capteur PIR. Si la sensibilité est réglée sur Elevée, l'appareil est plus facilement déclenché, il prend plus de photo/vidéos. Il est recommandé d'utiliser la sensibilité élevée à l'intérieur ou dans un environnement avec peu d'interférences, et d'utiliser la sensibilité basse à l'extérieur ou dans un environnement avec beaucoup d'interférences telles que vent, fumée etc. De plus, la sensibilité du capteur est fortement influencée par la température. Des températures élevées conduisent à une sensibilité plus faible. Il est donc recommandé de régler la sensibilité sur Elevée en cas de températures élevées.</p>
Horodatage	<p>ON, OFF</p> <p>Sélectionnez ON si vous voulez que la date et l'heure à laquelle une image a été prise soient imprimées sur la photo/vidéo. Sélectionnez OFF si vous ne voulez pas que la date et l'heure soient imprimées.</p> <p>NOTE : la température, la phase de la lune et le numéro de série de l'appareil (renseigné par l'utilisateur) vont également s'imprimer sur les photos.</p>
LED IR	<p>Elevée, Moyenne</p> <p>Contrôle le nombre de LED qui flashent quand une photo est prise par faible luminosité. Choisissez « Moyenne » si vous obtenez des photos surexposées ou si vous comptez placer l'appareil près du sujet que vous souhaitez photographier.</p>
Formater	<p>Entrer (suivi d'une étape de confirmation Annuler/OK)</p> <p>Efface tous les fichiers stockés sur la carte SD pour la préparer à sa réutilisation.</p> <p>Attention : veillez à télécharger ou sauvegarder tous les fichiers que vous désirez conserver.</p>
Mot de passe	<p>OFF, ON</p> <p>Permet à l'utilisateur de programmer un mot de passe (4 caractères).</p>
Numéro de série	<p>OFF, ON</p> <p>Permet à l'utilisateur d'attribuer un numéro de série (4 caractères) à l'appareil. Ceci est utile pour l'identification des caméras si vous en utilisez plusieurs, puisque chaque appareil imprimera son numéro sur les photos.</p>
Réglages d'usine	<p>Entrer (Suivi d'une étape de confirmation Annuler/OK)</p> <p>Appuyez sur OK pour entrer puis sélectionnez « OK » pour restaurer tous les paramètres par défaut.</p>
Télécharger le logiciel PC	<p>Permet de télécharger le logiciel de paramétrage de l'appareil.</p>

Version	Ce paramètre indique les informations sur la version logicielle de l'appareil.
----------------	--

6. Pointeur laser



ATTENTION

**Ne pointez pas le faisceau laser vers les yeux.
Veuillez noter que le pointeur laser peut être dangereux
pour les yeux si vous le pointez vers d'autres personnes.**

L'appareil possède un pointeur laser intégré qui peut être utilisé pour pointer vers un objet ou une zone d'intérêt.

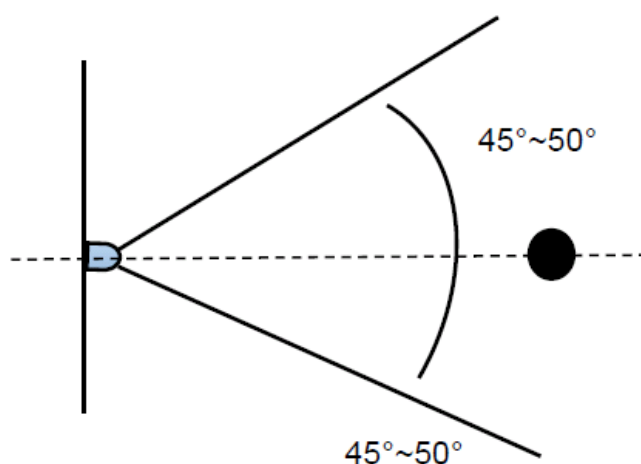
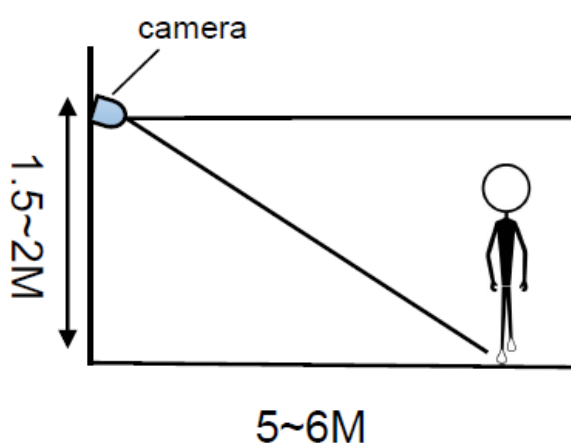
Veuillez suivre les instructions suivantes :

- Après avoir installé l'appareil sur un pilier ou un arbre, ouvrez le couvercle et faites glisser le sélecteur en position **TEST**.
- Appuyez sur la touche ◀ pour mettre en marche le laser.
- Ajustez le positionnement de la caméra comme vous le souhaitez.
- Appuyez à nouveau sur la touche ◀ pour arrêter le laser.

7. Montage et positionnement

Après avoir configuré les paramètres selon vos préférences, vous êtes prêts à mettre le sélecteur en mode **ON** (marche) et à installer l'appareil sur le terrain. Lorsque vous configurez la caméra pour détecter le gibier ou pour toute autre application en extérieur, vous devez veiller à le mettre en place correctement et solidement. Nous recommandons de fixer l'appareil à un arbre robuste d'un diamètre d'environ 15 cm. Pour obtenir une qualité d'image optimale, l'arbre devra se trouver à **environ 5 m** de l'endroit à surveiller, l'appareil étant placé à une hauteur de **1,5/2 m**. Gardez à l'esprit que vous obtiendrez les meilleurs résultats de nuit lorsque le sujet est à portée idéale du flash, idéalement **entre 3 et 14 m** de l'appareil.

Vous pouvez éviter de potentiels faux déclenchements dus à des perturbations de température et de mouvement devant la caméra en ne l'orientant pas vers une source de chaleur ou vers des branches ou buissons proches (particulièrement pendant les jours de vent).



8. Télécharger les photos/vidéos

Pour télécharger vos photos/vidéos sur un ordinateur, assurez-vous d'abord que le sélecteur est bien en position **OFF**. Connectez le câble fourni au port USB de la caméra, puis directement à une prise USB principale de votre ordinateur. Faites glisser le sélecteur en position **TEST**.

9. Spécifications techniques

Capteur d'image	5 Mégapixels couleur CMOS
Objectif	Focale = 3,0 - Champ de vision = 45°
Flash infrarouge	940 nm - portée jusqu'à 20 m
Ecran LCD	2" (pouces) TFT couleur
Carte mémoire	de 20 Mo à 32 Go
Résolution photo	12 MP = 4032 x 3024, 8 MP = 3264 x 2448, 5 MP = 2560 x 1920
Résolution vidéo	1080 P (30fps), 720 P (30fps), VGA (30fps)
Durée de la vidéo	programmable - 10 sec., 20 sec., 30 sec., 60 sec.
Portée du capteur PIR	20 m (en-dessous de 25°C au niveau normal)
Angle de détection du capteur PIR	45°-50°
Sensibilité du capteur PIR	ajustable - Faible / Moyenne / Haute
Modes de fonctionnement	Photo, Vidéo, Photo + Vidéo (l'appareil prend une photo puis une vidéo)
Audio	vidéos avec enregistrement audio
Vitesse de déclenchement	0,6 seconde
Horaires fixes	ON/OFF
Horodatage	date, heure, température, phase lunaire, niveau de charge des piles, numéro de série de l'appareil (si l'utilisateur en a programmé un)
Photos en série	programmable - 1, 2, 3
Alimentation	8xAA (LR06) ou panneau solaire (non fourni)
Consommation en stand-by (veille)	<0.35mA (<6mAh/jour)
Interface	USB, emplacement pour carte SD, prise pour une alimentation externe
Dimensions	138 x 105 x 70 mm
Poids	600 g
Étanchéité	IP66
Température de fonctionnement	-20°C - +60°C (température de stockage : -30°C - +70°C)
Taux d'humidité	5% - 95%
Certification	FCC, CE

10. En cas de dysfonctionnement

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et **assurez-vous que le problème n'est pas dû à des piles faibles ou à des erreurs d'utilisation.**

Si le problème persiste, **appelez le service après-vente NUM'AXES au 02 38 63 64 40**. Avec l'aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone.

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être retourner votre produit au service après-vente NUM'AXES afin qu'il soit réparé et testé.

Ne retournez pas votre produit à votre distributeur. Retournez-le à l'adresse suivante :

NUM'AXES

**Z.A.C. des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – CS 30157
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE**

Pour toutes réparations, le service après-vente NUM'AXES a impérativement besoin :

- de votre produit complet
- de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse)

Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente NUM'AXES vous facturera la réparation.

Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié (par exemple piles hors service ou mises en place dans le mauvais sens).

11. Garantie

NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux années qui suivent l'acquisition.

Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.

12. Conditions de garantie


1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature à NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
 - le remplacement de la sangle de fixation ou du câble USB
 - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez NUM'AXES.
 - l'endommagement du produit résultant :
 - de la négligence ou faute de l'utilisateur
 - d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue
 - de réparations faites par des réparateurs non agréés
 - la perte ou le vol
3. Si le produit est reconnu défectueux, NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
4. NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
5. NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
6. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
7. Photos et dessins non contractuels.

13. Enregistrement de votre produit

Vous pouvez enregistrer votre produit sur notre site web www.numaxes.com.

14. Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie



Le pictogramme  apposé sur votre produit signifie que l'équipement ne peut être mêlé aux ordures ménagères. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation et le recyclage des déchets électroniques ou rapporté chez votre distributeur.

En adoptant cette démarche, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez contacter votre mairie, le service de traitement des déchets ménagers ou nous retourner le produit.

15. Conformité aux normes européennes

Ce produit est conforme aux normes européennes.



NUM'AXES

Z.A.C. des Aulnaies
745 rue de la Bergeresse
C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX
FRANCE

Tél. +33 (0)2 38 63 64 40

Fax +33 (0)2 38 63 31 00

www.numaxes.com

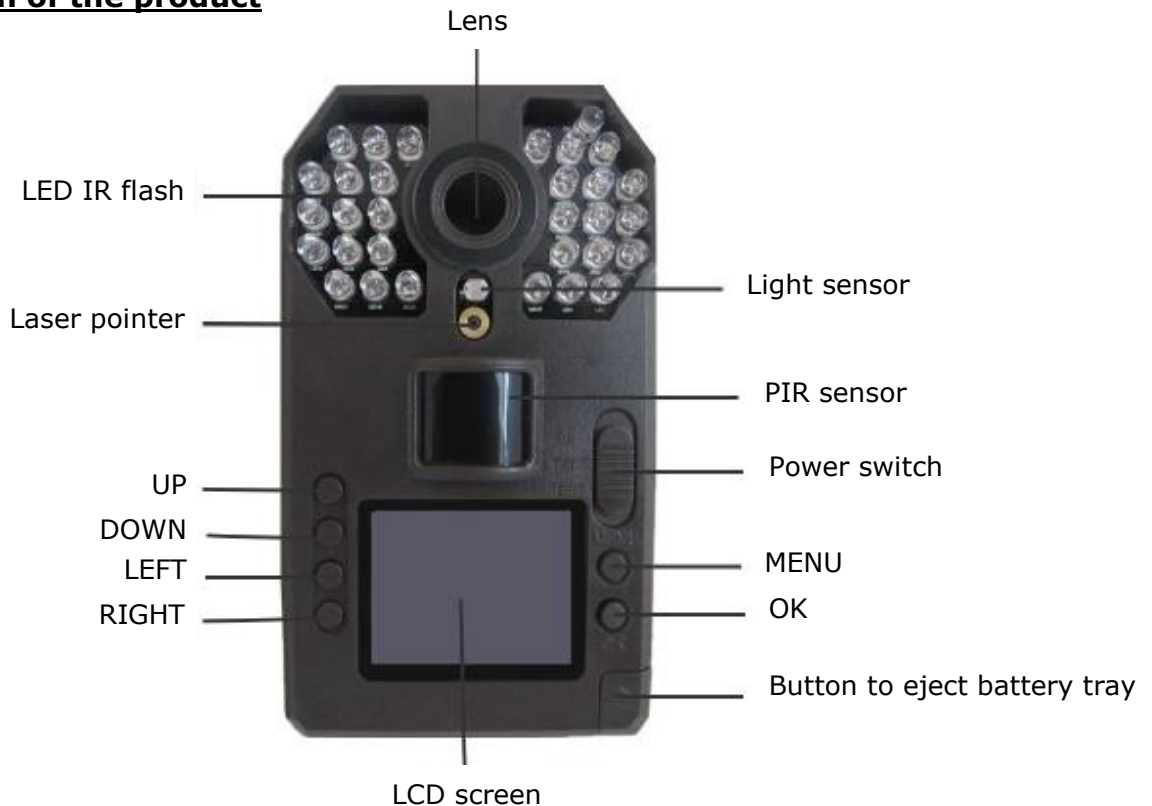
info@numaxes.com

User's guide

1. Contents of the product

- trail camera
- USB cable
- mounting strap
- user's guide

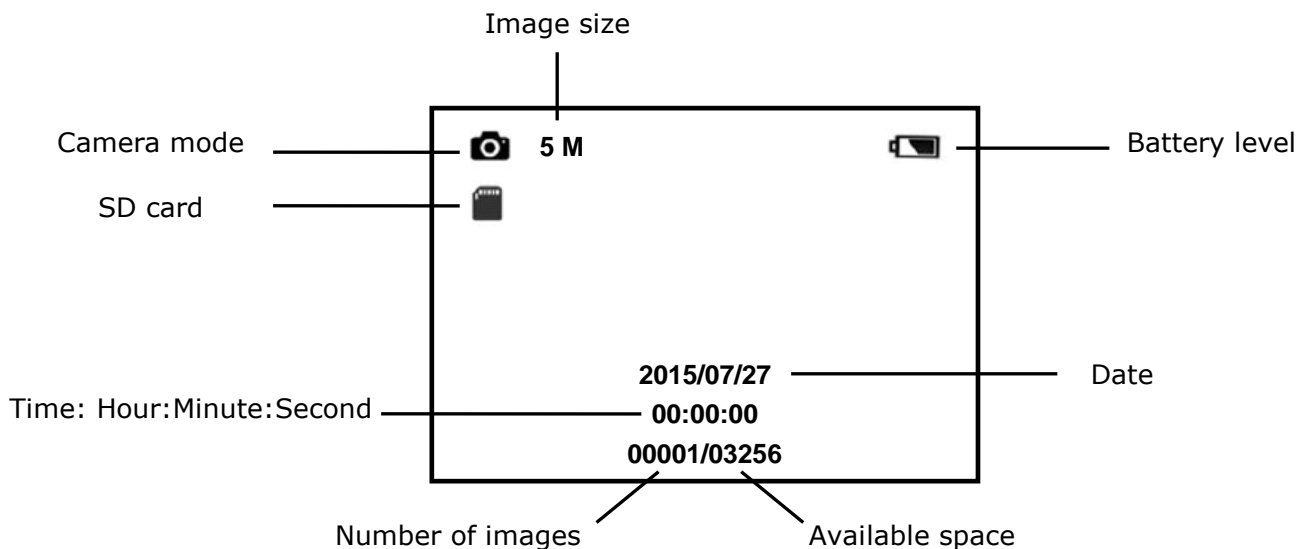
2. Presentation of the product



The camera provides the following connections for external devices: USB port, SD card slot and external DC power connector.

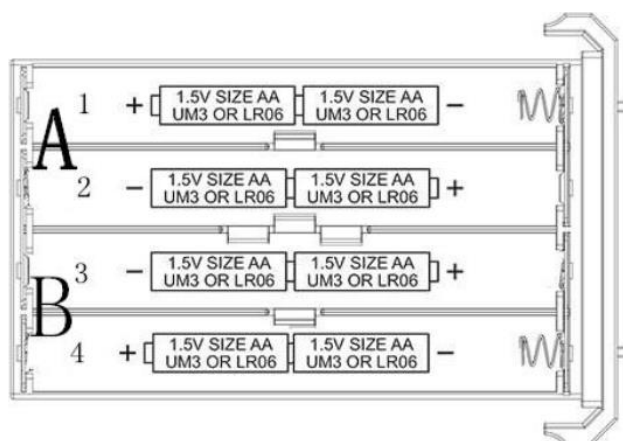
A control key interface with six keys is primarily used in TEST mode to select operational functions and parameters. As shown above, these keys are: **UP**, **DOWN**, **LEFT**, **RIGHT**, **OK** and **MENU**.

When the power switch is slid to TEST position, the current settings are displayed on the LCD screen.



3. Installing the batteries

WARNING: Make sure the camera power switch is in the **OFF** position before inserting or removing batteries.



The working voltage of the camera is 12V. To supply power for the camera, 8 AA (LR06) batteries are needed.

After opening the camera's front cover, make sure the power switch is in the **OFF** position and pull out the battery tray by pressing the **OPEN** button. Load the fully charged batteries into the tray according to the polarity signs. Push the battery tray back into the battery chamber.

The following batteries with 1.5V output can be used:

- High density and high performance alkaline batteries (recommended)
- Rechargeable alkaline batteries
- Rechargeable NiMH batteries

WARNING

- Risk of explosion if batteries are replaced by an incorrect type.
- Do not use battery types other than the ones specified in this guide.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix standard and rechargeable batteries.
- Dispose of used batteries according to regulations.

Optionally, you can connect an external DC power source to the "DC in" jack at the bottom of the camera. Please use a compatible power source cable (not provided) to connect the external DC power source with the power input jack of the camera, making sure that the polarity is correct.

4. Inserting the SD card

WARNING: Make sure the camera power switch is in the **OFF** position before inserting or removing the SD card.

The camera uses a standard SD (Secure Digital) memory card to save photos (in .jpg format) and/or videos (in .avi format). SD and SDHC (High Capacity) cards up to a maximum 32GB capacity are supported.

Before inserting the SD card into the card slot after opening the camera's front cover, please make sure that the write-protect switch on the side of the card is not in the LOCK position.

Insert the SD card into the card slot with its label side upwards and the contacts facing down (see icon on the right side of the slot). A "click" sound indicates that the card is installed successfully.

Formatting the SD card by using the camera "Format" parameter before using it for the first time is recommended, especially when the card has been used in other devices (see procedure § 5.4 TEST menu – parameters and settings list).

To take out the SD card, just gently push in the card (do not try to pull it out without pushing in first). The card is released from the slot and ready to be removed when you hear the "click" sound.

WARNING

- **You must insert the SD card before putting the power on. If no SD card is inserted, the camera will shut down automatically.**
- Inserting the SD card upside down or backwards could damage the camera or the card. Damage resulting from inserting the SD card incorrectly is not covered by the warranty.

5. Using the camera

The camera has three operational modes:

1. **OFF** mode: power switch is in the **OFF** position
2. **ON** mode: power switch is in **ON** position (LCD screen is off)
3. **TEST (setup)** mode: power switch is in **TEST** position (LCD screen is on)

5.1. OFF mode

The **OFF** mode is the "safe mode" when any actions must be taken, e.g., replacing the SD card or batteries, or transporting the camera.

You will also use the **OFF** mode if you connect the camera to a computer's USB port later to download your photos/videos.

Slide power switch to the **OFF** position to turn off the camera. Please note that even in **OFF** mode, the camera still consumes power at a very low level. Therefore, please remove the batteries if the camera will not be used for a long time.

5.2. ON mode

Anytime after the batteries and SD card have been inserted, you can switch on the camera. When the power switch is moved to the **ON** position, the camera will enter into the **ON** mode. The motion indication LED will blink for a few seconds. This interval allows time for you to close the camera front cover, lock it, and leave the monitored area.

Once in the **ON** mode, the camera will take photos or videos according to its current parameter settings.

5.3. TEST (setup) mode

Slide the switch to the **TEST** position and enter into the **TEST** mode. Moving the power switch in the **TEST** position will turn on the LCD screen.

There are several functions in **TEST** mode: custom settings, manual capture, preview images or videos, delete images or videos.

In **TEST** mode, the camera will shut down automatically after a few minutes if no operation is done. Put the power switch in the **OFF** position then again in the **TEST** position if you want to continue to work with the controls.

5.3.1. Custom settings

Put the power switch in the **TEST** position then press **MENU** to enter into the setting menu. In the setting menu, you can check and change the settings of the camera.

5.3.1.1. Changing parameter settings in TEST mode

A wide range of options or parameters are provided to allow you to set the camera to your operational preferences. To change the setting of any parameter you must first switch to the **TEST** mode. Once in **TEST** mode, pressing the **MENU** button will allow you to access any parameter and change its setting. The name of the parameter and its current setting will be shown on the LCD screen.

Pressing the **↓** or **↑** key scrolls to the next or previous parameter (**↓** key to move on to the next parameter and **↑** key to go back to the previous parameter), and pressing the **➡** or **⬅** key scrolls to the next or previous setting for a parameter (**➡** key to move on to the next setting and **⬅** key to move back to the previous setting).

When you are finished changing the settings of one or more parameters, press the **MENU** button again to exit the **TEST** mode and save all of the settings you changed.

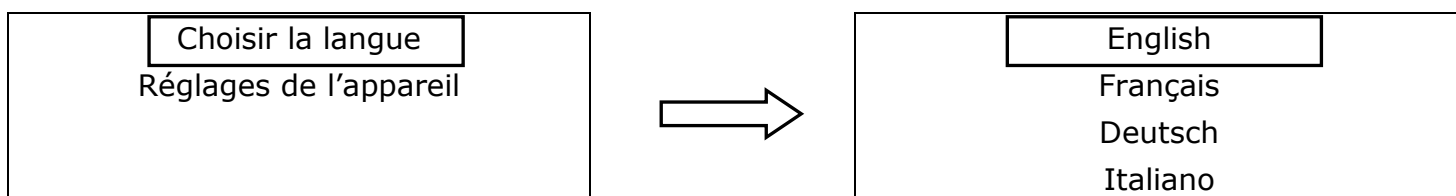
NOTE: If you do not press the **MENU** button when you have finished changing the settings of one or more parameters, the camera will not save your settings.

After setting the parameters to your preferences, be sure to move the switch to **ON** to begin actually taking photos or videos. No images will be captured if the switch is left in the **TEST** position (unless you press the **OK** key after exiting the menu).

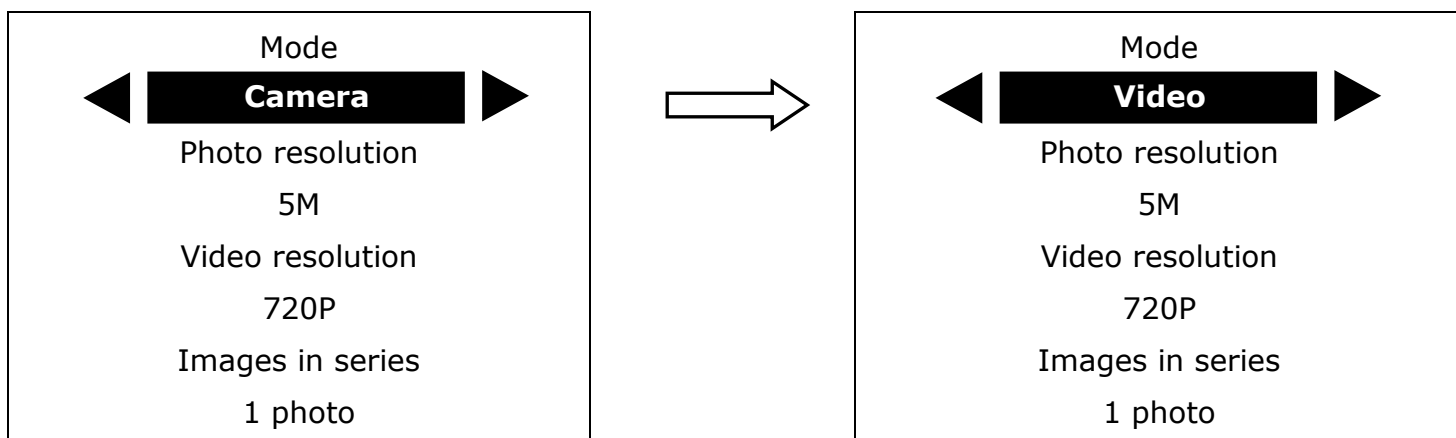
5.3.1.2. Examples - Changing the settings of some common parameters

To change any parameter's setting, always start with the power switch in the **TEST** position. After the LCD screen comes on, press the **MENU** key. First, you will see "Select language" and "Camera settings" on the LCD screen and "Select language" is highlighted.

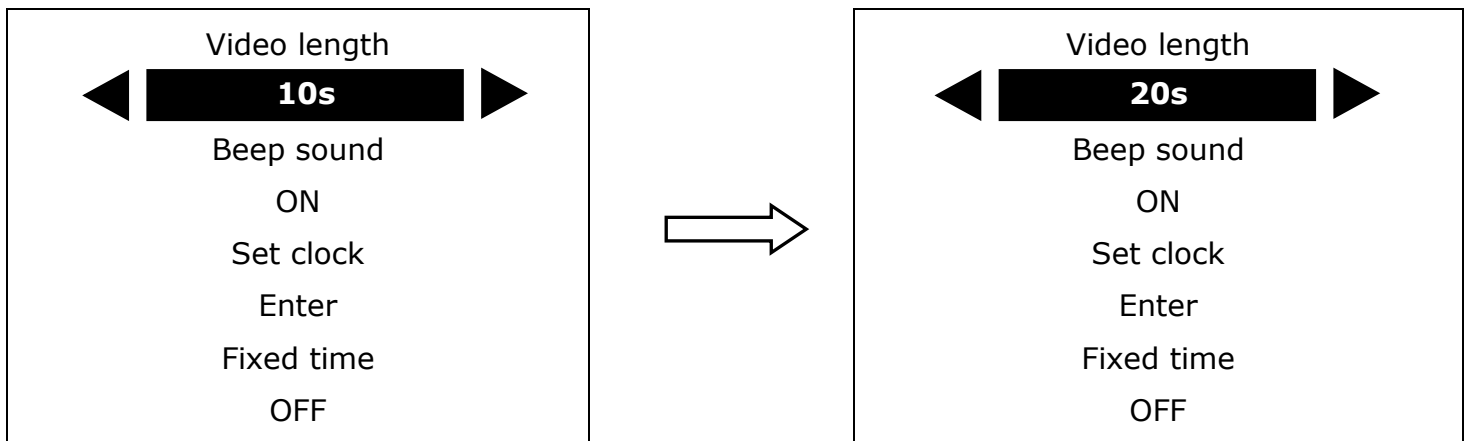
- Press **OK** to enter the "Choisir la langue/Select language" interface, then press **↑** or **↓** to select the language you want to use. Press **OK** to save the setting and exit.



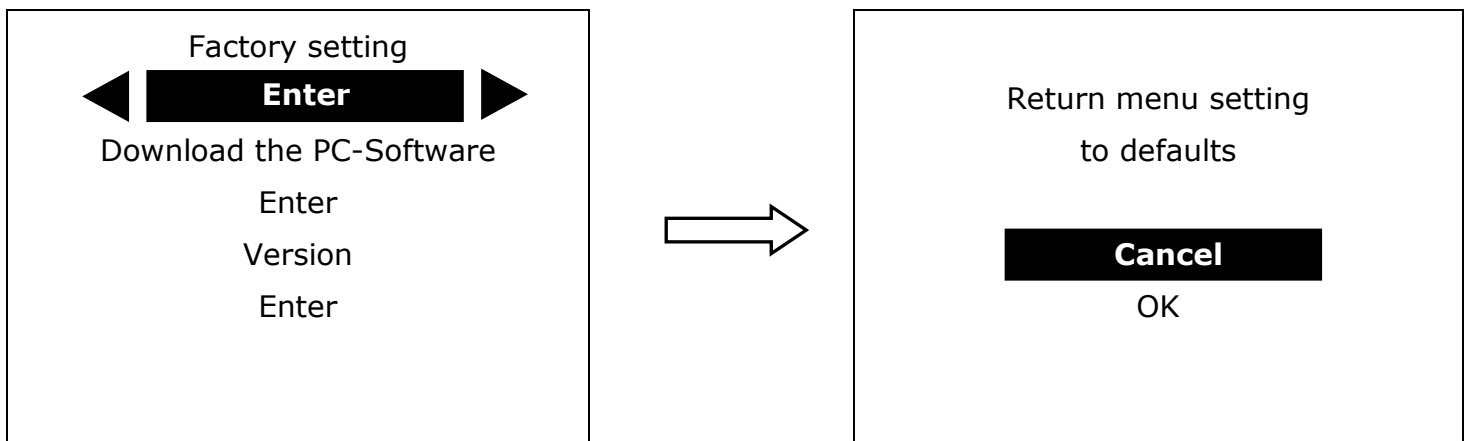
- Press **↓** to highlight "Camera settings" and press **OK** to enter. The first parameter you will see is "Mode". To change it from its default setting of "Camera" (still photos) to "Video" (shoot video clips), press the **➡** key to select "Video".



- Now press the **↓** key to move to another parameter in the Menu. Pressing it four times will take you to "Video length". Try using the **→** and **←** keys to scroll through the range of settings for the length of each video clip the camera shoots.



- Pressing the **↓** key several more times will get you to the "Factory setting" parameter. Press **OK** to enter. Press **↓** to highlight OK then press the **OK** button to restore all parameters back to their original factory default settings.



Be sure to set the current date and time ("Set clock" parameter) since the time and date will be imprinted on every photo/video if you choose the "On" setting for the "Time stamp" parameter.

To exit a menu or move back, press the **MENU** key.

5.3.2. Manual capturing

Put the power switch in the **TEST** position then press the **OK** key to manually capture a photo or record a video. Press the **OK** key to stop recording the video.

5.3.3. View images or videos on the camera LCD screen

- Put the power switch in the **TEST** position.
- Press **→** to enter image review mode (the latest image or video clip will be shown on the LCD screen of the camera).
- Use the **↑** and **↓** keys to scroll through your photos or videos. Press **←** to play a video (you will hear audio from the speaker during playback).
- To exit image review mode, press the **OK** key.

5.3.4. Delete photo or video

- Put the power switch in the **TEST** position.
- Press **➡** to view the images or videos.
- Use **⬆** and **⬇** to select the one you want to delete.
- Press **MENU** to enter the Delete interface.
- Press **⬇** or **⬆** to highlight "Delete current" (to erase only the last displayed photo or video) or "Delete all" (to erase every photo and video file on the card), then press "OK".
- Press **⬇** or **⬆** to highlight "Cancel" (to cancel the operation) or "OK" (to execute the operation) and press **OK**.

NOTE: after deleting a picture or a video file, the deleted files can't be restored. It is also possible to delete all files from the card by using the Format parameter.

5.4. TEST menu – parameters and settings list

You will find hereunder tables listing all of the parameters found in the TEST menu, along with their possible settings (or range of settings), and a description of what the parameter controls and what the settings do.

The default settings for each parameter are indicated in bold type.

Put the power switch in the **TEST** position then press **MENU** to enter into the setting menu.

Setting items	Description
Select language	Choose the language you need
Camera settings	Customize the camera settings

Camera settings:

Mode	Camera , Video, Camera+Video In "Camera+Video" mode a still photo and a video clip are both captured for each trigger.
Photo resolution	5M , 12M, 8M Selects resolution for still photos from 5 to 12 megapixels. Higher resolution produces better quality photos, but creates larger files that take up more of the SD card capacity (fills up faster).
Video resolution	720P (1280x720 - HD), VGA (640x480), 1080P (1920x1080 - FHD) Selects video resolution (in pixels per frame). Higher resolution produces better quality videos, but creates larger files that take up more of the SD card capacity (fills up faster).
Series images	1 Photo , 2 Photos, 3 Photos Selects how many photos are taken in sequence per trigger in Camera mode.
Video length	10 seconds , 20 seconds, 30 seconds, 60 seconds. Sets length per captured video clip. NOTE: You need to double the time interval from what your video is set on. Example: 20 seconds video length, your trigger interval needs to be at LEAST 40 seconds.

Beep sound	ON, OFF You can choose to hear a beep sound or not when you press a key
Set clock	Press OK to enter then use the ↑ or ↓ key to change the setting and the ← or → key to move to the next field. The date default format is YY/MM/DD (year/month/day). To change the date format, press the → key several times to highlight YY then press the ↓ key to see the available choices (YY/MM/DD, MM/DD/YY, DD/MM/YY). The time format is hour:minute:second.
Fixed time	OFF, ON The camera can be set to only record/capture at a certain time of the day when "Fixed time" is set to ON. The rest of the time, the camera will be shut off and will not record any triggers by movement. The user can set the start and stop times for up to three independent blocks of time. This function can be set to "OFF" which means the camera works all day.
Time interval	OFF, ON Time interval means the camera can capture images or videos at a preset time interval regardless of whether motions are detected. Changing this parameter to a non-zero value turns on the Time interval mode, and camera will take photos or videos at given time interval.
PIR interval	ON, OFF This parameter indicates how long the PIR (Passive Infrared Motion Detector) will be disabled after each triggering in ON mode. During this time the PIR of the device will not react to the motion of humans or animals. The minimum interval is 0 second which means the PIR can work all the time. If you set it in OFF, it means the PIR will not work even if it can be triggered.
Sensitivity	Medium, High, Low This parameter defines the sensitivity of the PIR sensor. The higher sensitivity indicates that the camera is more easily triggered by motion/heat, taking more pictures or recording more videos. It is recommended to use high sensitivity in room or environment with little interference, and to use lower sensitivity for outdoor or environment with lots of interference like hot wind, smoke, near window etc. Furthermore, the sensitivity of the PIR is strongly related to the temperature. Higher temperature leads to lower sensitivity. Therefore it is suggested to set a higher sensitivity for high temperature environment.
Time stamp	ON, OFF Select ON if you want the date and time (that the image was captured) imprinted on every photo/video, select OFF for no imprint. NOTE: the current temperature, moon phase and (user set) camera serial number will also be imprinted on your still photos.
IR LED	High, Medium Controls how many LED lamps fire when images are taken in low light. Set to "Medium" if you are getting overexposed flash photos or will place the camera at very close range to the subject you want to photograph.

Format	Enter (followed by an additional Cancel/OK step) Deletes (erases) all files stored on a card to prepare it for reuse. Caution: make sure you have downloaded or backed up any files you want to preserve first
Password	OFF, ON Allows the user to set a password for the camera (4 digits).
Serial number	OFF, ON Allow the user to set a serial number for the camera (4 digits). Useful for ID purposes when multiple cameras are setup, since each camera will imprint its name on all photos.
Factory setting	Enter (followed by an additional Cancel/OK step) Press OK to enter then select "OK" to restore all parameters to the original factory default settings.
Download the PC-Software	Download the camera setting up software from the camera.
Version	This parameter shows the information about firmware of the camera.

6. Laser pointer



WARNING

**Do not point the laser beam to the eyes.
Please note that the laser pointer could be harmful
to the eyes if pointed at other persons.**

The camera has a built-in laser beam that can be turned on as an additional function for pointing at an object or a certain region of interest.

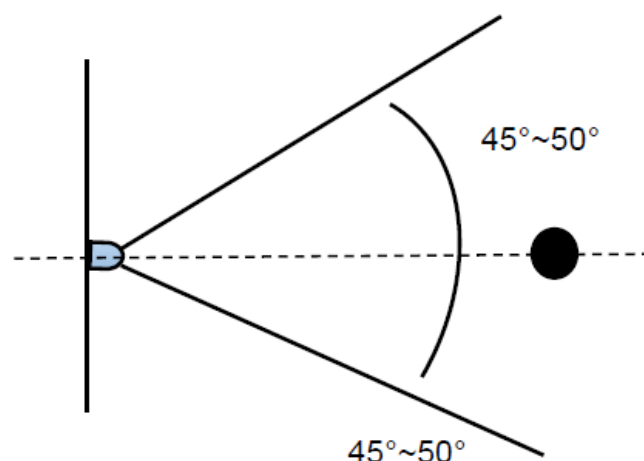
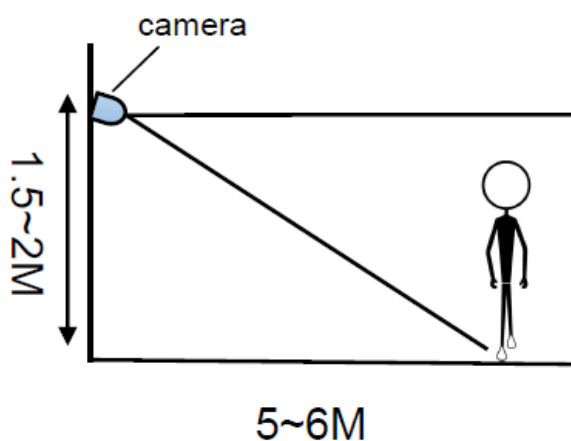
Please follow the instructions below:

- After mounting the camera on a pillar or tree, open the cover and then slide the switch to the TEST position.
- Press ◀ to turn on the laser.
- Adjust the camera position as needed.
- Press ◀ to turn off the laser.

7. Mounting and positioning

After you've set up the camera's parameters to your personal preferences at home or in your truck, you're ready to take it outside and slide the power switch to "ON". When setting up the camera for scouting game or other outdoor applications, you must be sure to mount it in place correctly and securely. We recommend mounting the camera on a sturdy tree with a diameter of about 6 inches (15 cm). To get the optimal picture quality, the tree should be about 16-17 feet (5 meters) away from the place to be monitored, with the camera placed at a height of 5-6.5 feet (1.5-2 m). Also, keep in mind that you will get the best results at night when the subject is within the ideal flash range, no farther than 45 feet (14 m) and no closer than 10 feet (3 m) from the camera.

You can avoid potential false triggers due to temperature and motion disturbances in front of the camera by not aiming it at a heat source or nearby tree branches or brush (especially on windy days).



8. Downloading the photos/videos

To download your photos/videos to a computer, first make sure the camera power switch is in the **OFF** position. Connect the supplied cable to the camera's USB port, then directly to a main USB port on your computer.

9. Technical specifications

Image sensor	5MP color CMOS
Lens	F=3.0, FOV (field of view)=45°
IR flash	940 nm – range up to 65 feet / 20 m
LCD display	2" TFT color
Memory card	from 20MB to 32GB
Picture resolution	12MP=4032x3024, 8MP=3264x2448, 5MP=2560x1920
Video resolution	1080P (30fps), 720P (30fps), VGA (30fps)
Video length	programmable - 10s, 20s, 30s, 60s
PIR sensing distance	65 feet / 20 m (below 77°F/25°C at the normal level)
PIR sensing angle	45°-50°
PIR sensitivity	adjustable (High/Medium/Low)
Operation mode	Camera, Video, Camera + Video (first take a picture then a video)
Audio	videos with audio recording
Trigger time	0.6 second
Fixed time	ON/OFF
Time stamp	date, time, temperature, moon phase, battery level, camera serial number
Series photos	programmable - 1, 2, 3
Power supply	8xAA (LR06) or solar power supply
Stand-by current	<0.35mA (<6mAh/day)
Interface	USB connector, SD card slot and external DC power connector

Dimensions	138x105x70 mm
Weight	600 g
Waterproof grade	IP66
Operation temperature	-20°C - +60°C (storage temperature: -30°C - +70°C)
Operation humidity	5% - 95%
Security authentication	FCC, CE

10. Troubleshooting

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over, and then **check the batteries and replace them if necessary. Also check that you are using the product correctly.**

If the problem persists, **contact your distributor or check out on www.numaxes.com.** You can also **contact NUM'AXES at + 33.2.38.69.96.27 or by email export@numaxes.com.**

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return the product for service and repair.

For all repairs, please supply the following:

- the complete product
- the proof of purchase (invoice or sales receipt)

If you omit one of these items, the After Sales Service will have to invoice you for any repair costs incurred.

11. Guarantee

NUM'AXES guarantees the product against production defects for two years after purchase. All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

12. Guarantee conditions

1. The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or sales receipt), without cancellation, is submitted to the distributor or to NUM'AXES. The guarantee is limited to the original purchaser.
2. This guarantee does not cover the following:
 - changing the strap or USB cable
 - direct or indirect risks incurred when sending the article back to the distributor or to NUM'AXES
 - damage to the product caused by:
 - o negligence or incorrect use
 - o use contrary to the instructions or not envisioned therein
 - o repairs performed by unauthorized persons
 - loss or theft
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES will either decide to repair or to replace it.
4. No claim may be advanced against NUM'AXES, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
5. NUM'AXES reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to comply with new regulations.


6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
7. Photos and drawings are not contractual.

13. Register your product

Your product can be registered on our website www.numaxes.com.

14. Collection and recycling of your device at the end of its life



The pictogram  means that your product can not be thrown with household refuse. You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor. Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.

15. EC compliance

This equipment is in compliance with the EC standards.

CE

NUM'axes

www.numaxes.com

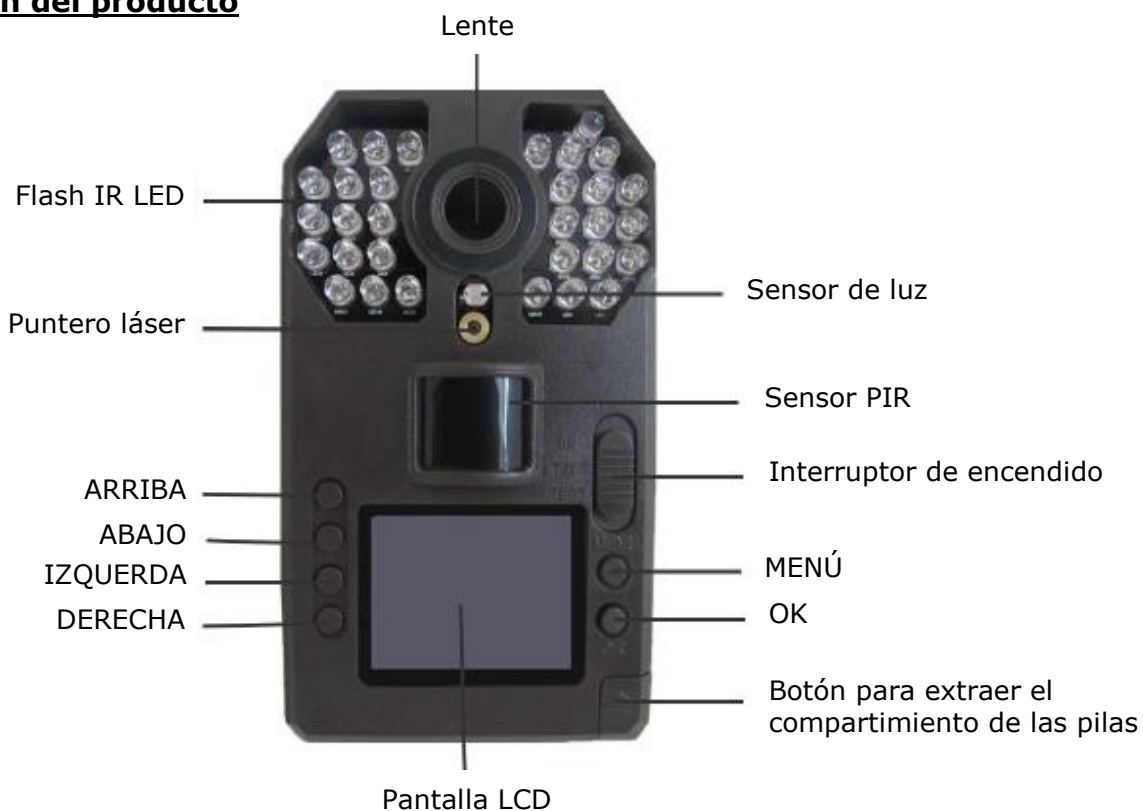
export@numaxes.com

Manual de instrucciones

1. Componentes del producto

- Cámara trampa
- Cable USB
- Correa de fijación
- Instrucciones de uso

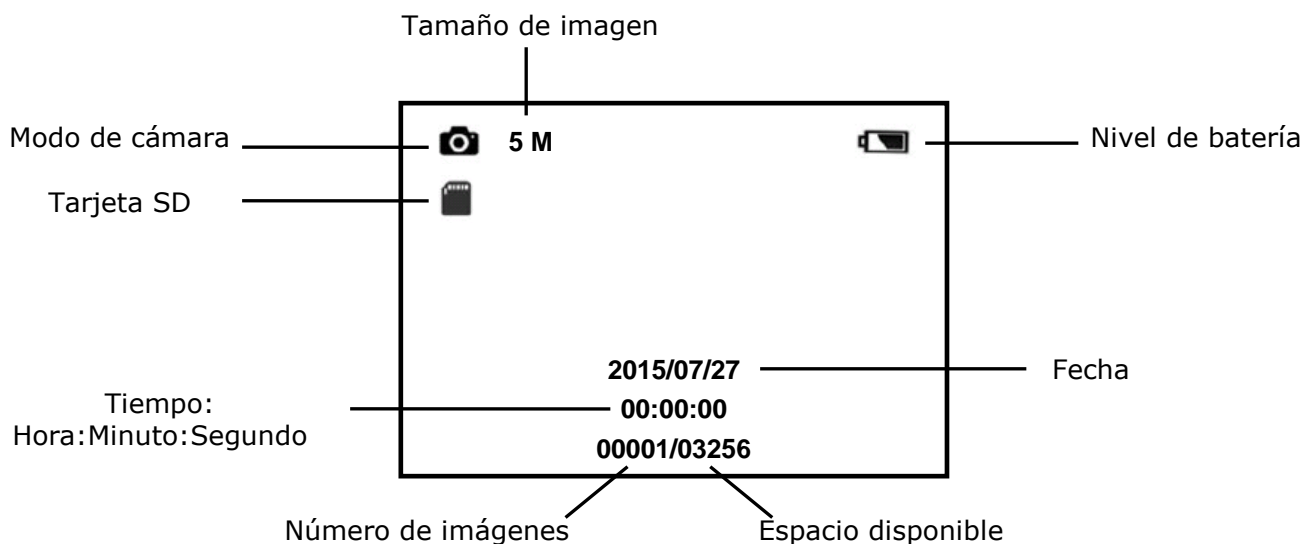
2. Presentación del producto



La cámara tiene las siguientes conexiones para dispositivos externos: puerto USB, ranura para tarjeta SD y conector eléctrico CC.

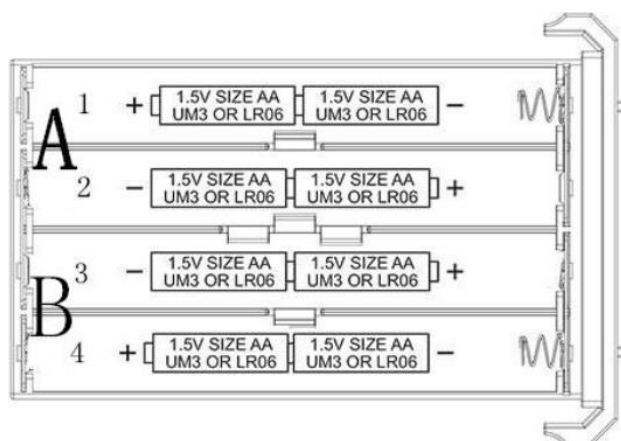
Se utiliza una interfaz formada por seis teclas principalmente en el modo TEST para seleccionar funciones operativas y parámetros. Como se indica más arriba, estas teclas son: **ARRIBA**, **ABAJO**, **IZQUERDA**, **DERECHA**, **OK** y **MENÚ**.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición TEST, los ajustes en curso aparecen en la pantalla LCD.




3. Instalación de las pilas

ADVERTENCIA: asegúrese de que el interruptor de encendido de la cámara esté en la posición **OFF** antes de introducir o de extraer las pilas.



La tensión de funcionamiento de la cámara es de 12 V. Para alimentar la cámara se necesitan 8 pilas AA.

Después de abrir la tapa delantera de la cámara, asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición **OFF** y extraiga el compartimento de las pilas pulsando el botón . Introduzca las pilas totalmente cargadas en el compartimento conforme a las marcas de polaridad. Vuelva a colocar el compartimento de las pilas en su lugar.

Pueden utilizarse las siguientes pilas con salida de 1,5 V:

- Pilas alcalinas de alta densidad y alta eficiencia (recomendadas)
- Pilas alcalinas recargables
- Pilas NiMH recargables

ADVERTENCIA

- Riesgo de explosión si se utilizan pilas de un tipo inadecuado.
- No utilice tipos de pilas que no sean los indicados en estas instrucciones.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas. No mezcle pilas normales con pilas recargables.
- Elimine las pilas conforme a la normativa vigente.

También puede conectar una fuente de alimentación CC externa en el jack "DC in" de la parte inferior de la cámara. Utilice un cable de alimentación compatible (no incluido) para conectar la fuente de alimentación CC al jack de entrada de la cámara asegurándose de que la polaridad sea correcta.

4. Instalación de la tarjeta SD

ADVERTENCIA: asegúrese de que el interruptor de encendido de la cámara esté en la posición **OFF** antes de introducir o de extraer la tarjeta SD.

La cámara utiliza una tarjeta de memoria SD (Secure Digital) estándar para guardar fotos (en formato .jpg) y/o vídeos (en formato .avi). Se admiten tarjetas SD y SDHC (High Capacity) hasta un máximo de 32 GB.

Antes de introducir la tarjeta SD en la ranura correspondiente una vez abierta la tapa delantera de la cámara, asegúrese de que el interruptor de protección contra escritura en el lateral de la tarjeta no esté en la posición LOCK (bloqueado).

Introduzca la tarjeta SD en la ranura correspondiente con la etiqueta mirando hacia arriba y los contactos hacia abajo (ver el icono a la derecha de la ranura). Un "clic" indica que la tarjeta se ha introducido correctamente.

Se recomienda formatear la tarjeta SD con el ajuste "Formatear" de la cámara antes de utilizarla por primera vez, especialmente si la tarjeta se ha utilizado en otros dispositivos (ver apartado 5.4 Menú TEST – lista de ajustes y parámetros).

Para extraer la tarjeta SD, presione suavemente la tarjeta hacia dentro (no trate de extraerla sin presionar primero hacia dentro). La tarjeta se desprende de la ranura y está lista para ser extraída al escuchar el "clic".

ADVERTENCIA

- **Debe introducir la tarjeta SD antes de encender el aparato. Si no hay ninguna tarjeta SD, la cámara se desconectará automáticamente.**
- Introducir la tarjeta SD al revés podría dañar la cámara o la propia tarjeta. Los daños derivados de una introducción incorrecta de la tarjeta SD no están cubiertos por la garantía.

5. Uso de la cámara

La cámara tiene tres modos de funcionamiento:

1. Modo **OFF**: interruptor de encendido en la posición **OFF**
2. Modo **ON**: interruptor de encendido en la posición **ON** (pantalla LCD apagada)
3. Modo **TEST (ajuste)**: interruptor de encendido en la posición **TEST** (pantalla LCD encendida)

5.1. Modo OFF

El modo **OFF** es el "modo seguro" cuando deben realizarse determinadas operaciones como, por ejemplo, cambiar la tarjeta SD o las pilas, o transportar la cámara.

También se utilizará el modo **OFF** si conecta la cámara a un puerto USB del ordenador posteriormente para descargar sus fotos o vídeos.

Ponga el interruptor de encendido en la posición **OFF** para apagar la cámara. Tenga en cuenta que también en el modo **OFF** la cámara consume energía, aunque dicho consumo sea muy bajo. Por lo tanto, quite las pilas si no va a utilizar la cámara durante un largo periodo de tiempo.

5.2. Modo ON

Puede encender la cámara en cualquier momento después de haber introducido la tarjeta SD y las pilas.

Cuando el interruptor de encendido se pone en la posición **ON**, la cámara entra en el modo **ON**. El LED indicador de movimiento parpadeará durante unos segundos. Este intervalo de tiempo le permite cerrar la tapa delantera de la cámara, bloquearla y abandonar la zona vigilada.

Una vez en el modo **ON**, la cámara hará fotos o vídeos conforme a los ajustes que haya realizado.

5.3. Modo TEST (ajuste)

Ponga el interruptor de encendido en la posición **TEST** para entrar en el modo **TEST**. Al cambiar a la posición **TEST**, se encenderá la pantalla LCD.

Hay varias funciones en el modo **TEST**: ajustes personalizados, captura manual, vista previa de imágenes o vídeos, eliminación de imágenes o vídeos.

En el modo **TEST**, la cámara se apagará automáticamente después de unos minutos si no se realiza ninguna operación. Ponga el interruptor de encendido en la posición **OFF** y de nuevo en la posición **TEST** si desea seguir utilizando los mandos.

5.3.1. Ajustes personalizados

Ponga el interruptor de encendido en la posición **TEST** y pulse **MENÚ** para entrar en el menú de ajustes. En el menú de ajustes puede comprobar y cambiar los ajustes de la cámara.

5.3.1.1. Cambiar los ajustes en modo TEST

Hay una amplia variedad de opciones o parámetros para ajustar la cámara a sus preferencias de funcionamiento. Para cambiar el ajuste de algún parámetro, primero tiene que pasar al modo **TEST**. Una vez en el modo **TEST**, pulsar el botón **MENÚ** le permitirá acceder a cualquier parámetro y cambiar sus ajustes. El nombre del parámetro y su ajuste en curso aparecerán en la pantalla LCD.

Pulsar las teclas **↓** o **↑** le permite desplazarse al parámetro siguiente o anterior (tecla **↓** para ir al parámetro siguiente y tecla **↑** para volver al parámetro anterior), y pulsar las teclas **➡** o **⬅** le permite desplazarse al ajuste siguiente o anterior de un parámetro (tecla **➡** para ir al ajuste siguiente y tecla **⬅** para volver al ajuste anterior).

Cuando haya terminado de cambiar los ajustes de uno o varios parámetros, pulse el botón **MENÚ** de nuevo para salir del modo **TEST** y guardar todos los ajustes modificados.

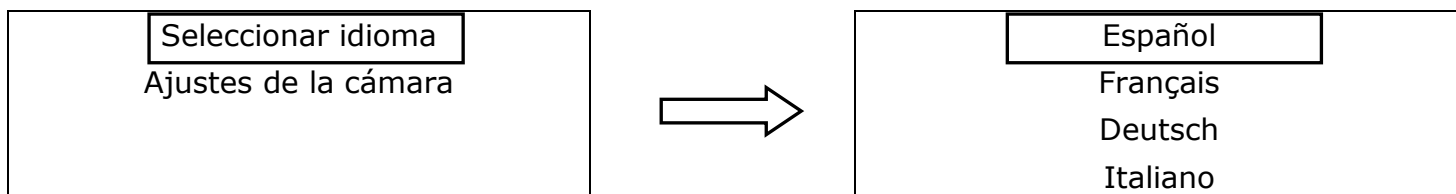
NOTA: si no pulsa el botón **MENÚ** cuando ha terminado de cambiar los ajustes de uno o varios parámetros, la cámara no guardará sus ajustes.

Después de ajustar los parámetros a sus preferencias, asegúrese de poner el interruptor de encendido en modo **ON** para empezar a hacer fotos o vídeos. No se capturarán imágenes si el interruptor se queda en la posición **TEST** (a menos que pulse la tecla **OK** después de salir del menú).

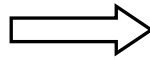
5.3.1.2. Ejemplos - Cambiar los ajustes de algunos parámetros comunes

Para cambiar los ajustes de cualquier parámetro, empiece siempre con el interruptor de encendido en la posición **TEST**. Cuando se haya encendido la pantalla LCD, pulse la tecla **MENÚ**. En primer lugar, verá "Seleccionar idioma" y "Ajustes de la cámara" en la pantalla LCD, donde "Seleccionar idioma" aparecerá resaltado.

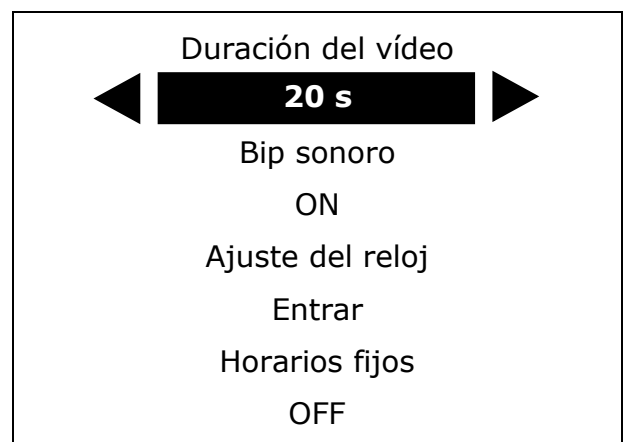
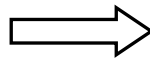
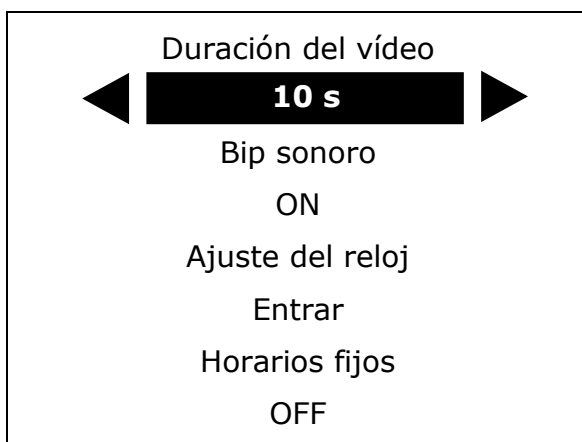
- Pulse **OK** para entrar en la interfaz "Seleccionar idioma"; a continuación, pulse **↑** o **↓** para seleccionar el idioma que desea utilizar. Pulse **OK** para guardar los ajustes y salir.



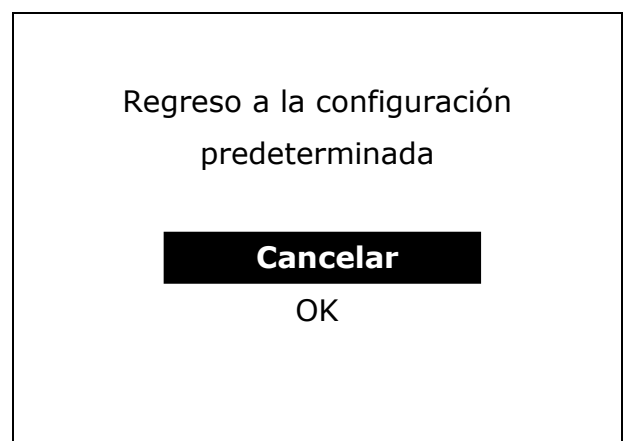
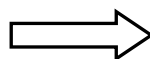
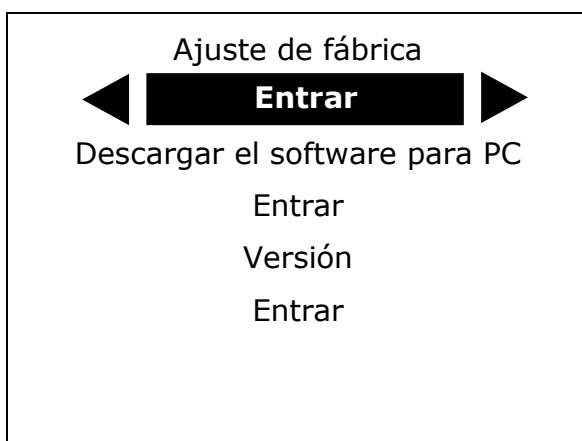
- Pulse **↓** para resaltar "Ajustes de la cámara" y **OK** para entrar. El primer parámetro que verá es "Modo". Para cambiarlo del ajuste predeterminado "Foto" (fotos estáticas) a "Vídeo" (grabar vídeo), pulse la tecla **➡** para seleccionar "Vídeo".



- Ahora pulse la tecla ↓ para ir a otro parámetro en el Menú. Pulsarlo cuatro veces le llevará hasta "Duración del vídeo". Utilice las teclas → y ← para desplazarse por los ajustes de la duración de cada grabación de vídeo.



- Si pulsa la tecla ↓ varias veces más, accederá al parámetro "Ajuste de fábrica". Pulse **OK** para entrar. Pulse ↓ para resaltar OK y luego el botón **OK** para restablecer todos los valores de fábrica.



Asegúrese de ajustar la fecha y hora actuales (parámetro "Ajuste del reloj"), dado que la fecha y la hora se estamparán en cada foto/vídeo si selecciona el ajuste "ON" en el parámetro "Estampado de la hora".

Para salir de un menú o regresar, pulse la tecla **MENÚ**.

5.3.2. Captura manual

Ponga el interruptor de encendido en la posición **TEST** y, a continuación, pulse la tecla **OK** para hacer una foto o grabar un vídeo de forma manual. Pulse la tecla **OK** para detener la grabación de vídeo.

5.3.3. Ver fotos o vídeos en la pantalla LCD de la cámara

- Ponga el interruptor de encendido en la posición **TEST**.
- Pulse **➡** para entrar en el modo de revisión de imágenes (la foto o el vídeo más recientes aparecerán en la pantalla LCD de la cámara).
- Utilice las teclas **⬆** y **⬇** para desplazarse por sus fotos o vídeos. Pulse **⬅** para reproducir un vídeo (escuchará el audio desde el altavoz durante la reproducción).
- Para salir del modo de revisión de imágenes, pulse la tecla **OK**.

5.3.4. Eliminar foto o vídeo

- Ponga el interruptor de encendido en la posición **TEST**.
- Pulse **➡** para ver las imágenes o los vídeos.
- Utilice las teclas **⬆** y **⬇** para seleccionar el (la) que desea borrar.
- Pulse **MENÚ** para entrar en la interfaz de eliminación.
- Pulse **⬇** o **⬆** para resaltar "Eliminar actual" (para borrar sólo la foto o el vídeo más reciente visualizado) o "Eliminar todos" (para borrar todos los archivos de imagen y vídeo de la tarjeta); a continuación, pulse "OK".
- Pulse **⬇** o **⬆** para resaltar "Cancelar" (para cancelar la operación) u "OK" (para realizar la operación) y pulse **OK**.

NOTA: después de eliminar un archivo de imagen o de vídeo, los archivos eliminados no podrán recuperarse. También es posible eliminar todos los archivos de la tarjeta con el parámetro "Formatear".

5.4. Menú TEST – lista de ajustes y parámetros

A continuación figuran tablas con todos los parámetros del menú TEST, junto con sus ajustes posibles (o rango de ajustes) y una descripción de lo que controla el parámetro y lo que hacen los ajustes.

Los ajustes predeterminados para cada parámetro se indican en negrita.

Ponga el interruptor de encendido en la posición **TEST** y pulse **MENÚ** para entrar en el menú de ajustes.

Ajustes	Descripción
Seleccionar idioma	Permite seleccionar el idioma que prefiera
Ajustes de la cámara	Permite personalizar los ajustes de la cámara

Ajustes de la cámara:

Modo	Foto , Vídeo, Foto+Vídeo En el modo "Foto+Vídeo", por cada disparo se realizará una foto y un vídeo.
Resolución foto	5 M , 12 M, 8 M Permite seleccionar la resolución de las fotos estáticas de 5 a 12

	<p>megapíxeles. Una resolución más alta produce fotos de mejor calidad, pero crea archivos más grandes que ocupan más espacio en la tarjeta SD (se llena antes).</p>
Resolución vídeo	<p>720 P (1280x720 - HD), VGA (640x480), 1080P (1920x1080 - FHD)</p> <p>Permite seleccionar la resolución de vídeo (en píxeles por fotograma). Una resolución más alta produce vídeos de mejor calidad, pero crea archivos más grandes que ocupan más espacio en la tarjeta SD (se llena antes).</p>
Fotos en serie	<p>1 foto, 2 fotos, 3 fotos</p> <p>Permite seleccionar cuántas fotos se hacen en secuencia por cada disparo en el modo Foto.</p>
Duración del vídeo	<p>10 segundos, 20 segundos, 30 segundos, 60 segundos.</p> <p>Permite definir la duración de cada grabación de vídeo.</p> <p>NOTA: debe duplicar el intervalo de tiempo con respecto al aplicado en el vídeo. Por ejemplo: para vídeos de 20 segundos, su intervalo de disparo debe ser AL MENOS de 40 SEGUNDOS.</p>
Bip sonoro	<p>ON, OFF</p> <p>Permite seleccionar entre escuchar o no un sonido cuando se pulsa una tecla.</p>
Ajuste del reloj	<p>Pulse OK para entrar y luego utilice las teclas ↑ o ↓ para cambiar el ajuste y las teclas ← o → para ir al campo siguiente. El formato de fecha predeterminado es AA/MM/DD (año/mes/día). Para cambiar el formato de fecha, pulse la tecla → varias veces para resaltar AA y luego la tecla ↓ para ver las opciones disponibles (AA/MM/DD, MM/DD/AA, DD/MM/AA).</p> <p>El formato de tiempo es hora:minuto:segundo.</p>
Horarios fijos	<p>OFF, ON</p> <p>La cámara puede configurarse para grabar/capturar sólo en una determinada franja horaria del día cuando "Horarios fijos" está activado. El resto del tiempo, la cámara estará apagada y no registrará ningún disparo por movimiento. El usuario puede definir las horas de inicio y parada de hasta tres franjas de tiempo independientes. Esta función puede ponerse en "OFF", lo que significa que la cámara funcionará todo el día.</p>
Intervalo de tiempo	<p>OFF, ON</p> <p>El intervalo de tiempo significa que la cámara puede hacer fotos o vídeos en un intervalo de tiempo predefinido, independientemente de si se detectan movimientos. Cambiar este parámetro a un valor diferente de cero activa el modo de intervalo de tiempo y la cámara hará fotos o vídeos en dicho intervalo de tiempo.</p>
Intervalo PIR	<p>ON, OFF</p> <p>Este parámetro indica cuánto tiempo estará desactivado el PIR (detector de movimiento infrarrojo pasivo) después de cada disparo en modo ON. Durante este intervalo de tiempo, el PIR del dispositivo no reaccionará al movimiento de humanos o animales. El intervalo mínimo es de 0 segundos, lo que significa que el PIR puede funcionar todo el tiempo. Si lo ajusta en OFF, el PIR no funcionará ni siquiera en caso de que pudiera ser activado.</p>

Sensibilidad	<p>Media, Alta, Baja</p> <p>Este parámetro define la sensibilidad del detector PIR. Una sensibilidad más alta indica que la cámara será activada con mayor facilidad por el movimiento o el calor, de modo que hará más fotos o grabará más vídeos. Se recomienda utilizar la sensibilidad más alta en espacios con pocas interferencias y la sensibilidad más baja en el exterior o en espacios con muchas interferencias como, por ejemplo, viento cálido, humo, ventana cercana, etc. Asimismo, la sensibilidad del PIR está estrechamente relacionada con la temperatura. Una temperatura más alta provoca una sensibilidad más baja. Por lo tanto, se recomienda configurar una sensibilidad mayor en entornos a alta temperatura.</p>
Estampado de la hora	<p>ON, OFF</p> <p>Seleccione ON si desea que la fecha y la hora (a la que se capturó la imagen) se indiquen en cada foto o vídeo; seleccione OFF en caso contrario.</p> <p>NOTA: la temperatura actual, la fase lunar y el número de serie de la cámara (definido por el usuario) también se estamparán en sus fotos estáticas.</p>
LED IR	<p>Alta, Media</p> <p>Permite controlar cuántos LED se encenderán al capturar imágenes con escasa luminosidad. Ajuste a "Media" si toma fotos con flash sobreexpuestas o desea colocar la cámara a poca distancia del sujeto que desea fotografiar.</p>
Formatear	<p>Entrar (seguido de una fase Cancelar/OK adicional)</p> <p>Elimina (borra) todos los archivos guardados en una tarjeta con objeto de prepararla para un uso posterior.</p> <p>Precaución: asegúrese primero de haber descargado o realizado una copia de seguridad de todos los archivos que desea conservar.</p>
Contraseña	<p>OFF, ON</p> <p>Permite al usuario definir una contraseña para la cámara (4 dígitos).</p>
Número de serie	<p>OFF, ON</p> <p>Permite al usuario definir un número de serie para la cámara (4 dígitos). Resulta útil con fines de identificación cuando hay varias cámaras configuradas, dado que cada cámara estampará su nombre en todas las fotos.</p>
Ajuste de fábrica	<p>Entrar (seguido de una fase Cancelar/OK adicional)</p> <p>Pulse OK para entrar y, a continuación, seleccione "OK" para restablecer todos los parámetros a los valores de fábrica.</p>
Descargar el software para PC	<p>Permite descargar el software de configuración de la cámara.</p>
Versión	<p>Este parámetro muestra la información sobre el firmware de la cámara.</p>

6. Puntero láser



ADVERTENCIA

**No se debe apuntar a los ojos con el haz de láser.
El puntero láser podría dañar los ojos de las
personas hacia las que se apunta.**

La cámara tiene un haz de láser integrado que puede activarse de forma adicional para apuntar a un objeto o a determinada zona de interés.

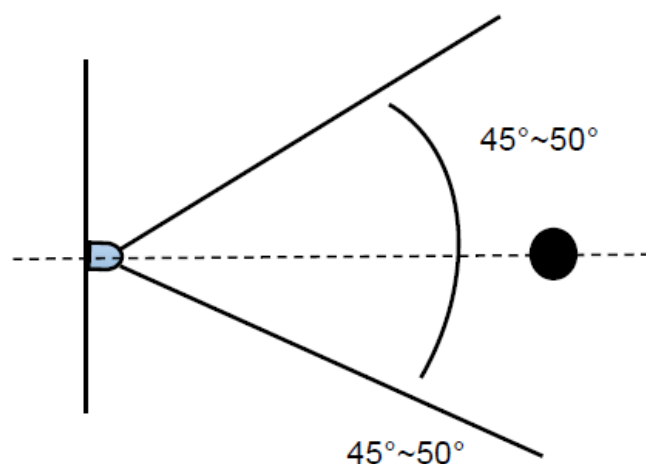
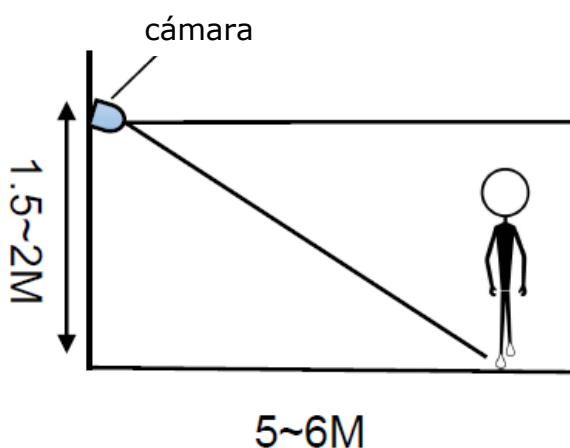
Siga las instrucciones que vienen a continuación:

- Después de instalar la cámara sobre un pilar o árbol, abra la tapa y ponga el interruptor en la posición TEST.
- Pulse **◀** para encender el láser.
- Ajuste la posición de la cámara como sea necesario.
- Pulse **◀** para apagar el láser.

7. Montaje y posicionamiento

Una vez configurados los parámetros de la cámara de acuerdo a sus preferencias personales en casa o en la calle, estará listo para sacarla y poner el interruptor de encendido en "ON". Al configurar la cámara para juegos de exploración u otras aplicaciones de exterior, asegúrese de colocarla de forma correcta y segura. Recomendamos instalar la cámara en un árbol robusto con un diámetro de unos 15 cm. Para obtener la calidad de imagen óptima, el árbol debería estar a unos 5 metros del lugar que se va a vigilar, con la cámara situada a una altura entre 1,5 y 2 m. Asimismo, tenga en cuenta que obtendrá los mejores resultados de noche cuando el sujeto se encuentre dentro del rango de flash ideal, no más lejos de 14 m y no más cerca de 3 m de la cámara.

Puede evitar falsos disparos posibles a causa de interferencias debidas a la temperatura o al movimiento delante de la cámara; para ello, no deberá dirigirla hacia una fuente de calor ni situarla cerca de malezas o ramas de árboles (especialmente en días con viento).



8. Descargar fotos/vídeos

Para descargar sus fotos/vídeos en un ordenador, asegúrese primero de que el interruptor de encendido de la esté en posición **OFF**. Conecte el cable que viene incluido al puerto USB de la cámara y, a continuación, a un puerto USB de su ordenador.

9. Especificaciones técnicas

Sensor de imagen	CMOS a color de 5 MP
Lente	F=3.0, FOV (campo de visión)=45°
Flash IR	940 nm - rango hasta 20 m
Pantalla LCD	TFT 2" a color
Tarjeta de memoria	de 20 MB a 32 GB
Resolución de imagen	12 MP=4032x3024, 8 MP=3264x2448, 5 MP=2560x1920
Resolución de vídeo	1080 P (30 fps), 720 P (30 fps), VGA (30 fps)
Duración del vídeo	programable - 10 s, 20 s, 30 s, 60 s
Distancia de detección del PIR	20 m (por debajo de 25 °C al nivel normal)
Ángulo de detección del PIR	45°-50°
Sensibilidad del PIR	ajustable (alta/media/baja)
Modo de funcionamiento	Foto, Vídeo, Foto + Vídeo (primero hace una foto y luego un vídeo)
Audio	Vídeos con grabación de audio
Tiempo de disparo	0,6 segundos
Horarios fijos	ON/OFF
Estampado de la hora	fecha, hora, temperatura, fase lunar, nivel de pilas, número de serie de la cámara
Fotos en serie	programable - 1, 2, 3
Alimentación	8 pilas AA (LR06) o energía solar
Corriente en modo de espera	<0,35 mA (<6 mAh/día)
Interfaz	conector USB, ranura para tarjeta SD y conector eléctrico CC
Dimensiones	138x105x70 mm
Peso	600 g
Grado de estanqueidad	IP66
Temperatura funcionamiento	de -20 °C - +60 °C (temperatura de almacenamiento: -30 °C - +70 °C)
Humedad funcionamiento	de 5% - 95%
Autenticación seguridad	de FCC, CE

10. Solución de problemas

En caso de que su producto dejara de funcionar o presentara algún fallo, lea primero estas instrucciones detenidamente y, a continuación, **compruebe las pilas y cámbielas si fuera necesario. Asimismo, compruebe que está utilizando el producto correctamente.**

Si el problema persiste, **contacte con su distribuidor o consulte www.numaxes.com**.

También puede **contactar con NUM'AXES en el + 33.2.38.69.96.27 o por e-mail: export@numaxes.com**.

Dependiendo de la magnitud del fallo, es posible que tenga que enviarnos el producto para su reparación.

Para cualquier reparación, deberá facilitarnos lo siguiente:

- el producto completo
- la prueba de compra (factura o recibo de compra)

En caso de no proporcionar alguno de estos elementos, el servicio de atención al cliente le cobrará los costes de reparación.

11. Garantía

NUM'AXES garantiza el producto contra cualquier fallo de fabricación durante los dos años posteriores a la compra.

Todos los gastos de envío y embalaje corren a cargo del comprador.

12. Condiciones de garantía


1. La garantía sólo será válida si se envía la prueba de compra en vigor (factura o recibo de compra) al distribuidor o a NUM'AXES. La garantía se limita al comprador original.
2. Esta garantía no cubre lo siguiente:
 - el cambio de la correa o cable USB
 - los riesgos directos o indirectos provocados durante la devolución al distribuidor o a NUM'AXES
 - daños en el producto causados por:
 - negligencia o uso incorrecto
 - uso contrario a las instrucciones o no indicado
 - reparaciones realizadas por personas no autorizadas
 - pérdida o robo
3. Si el producto se considera defectuoso, NUM'AXES optará por realizar un cambio o una reparación.
4. NUM'AXES no podrá ser considerada responsable de los daños derivados de un uso incorrecto o de una avería.
5. NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos con objeto de aportar mejoras técnicas o cumplir con nuevas normativas.
6. La información incluida en estas instrucciones puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
7. Las fotos y los dibujos no son contractuales.

13. Registre su producto

Su producto puede registrarse en nuestra página web www.numaxes.com.

14. Recogida y reciclaje del aparato al final de su vida útil



El pictograma  significa que su producto no puede eliminarse junto con los residuos domésticos.

Deberá llevarse a un punto de recogida adecuado para el tratamiento, el aprovechamiento y el reciclado de residuos electrónicos. También puede devolver el producto a su distribuidor.

Este modo de proceder contribuye al respeto del medio ambiente así como a la protección de los recursos naturales y de la salud humana.

15. Conformidad a las normas europeas

Este producto cumple con las normas europeas.



NUM'axes

www.numaxes.com

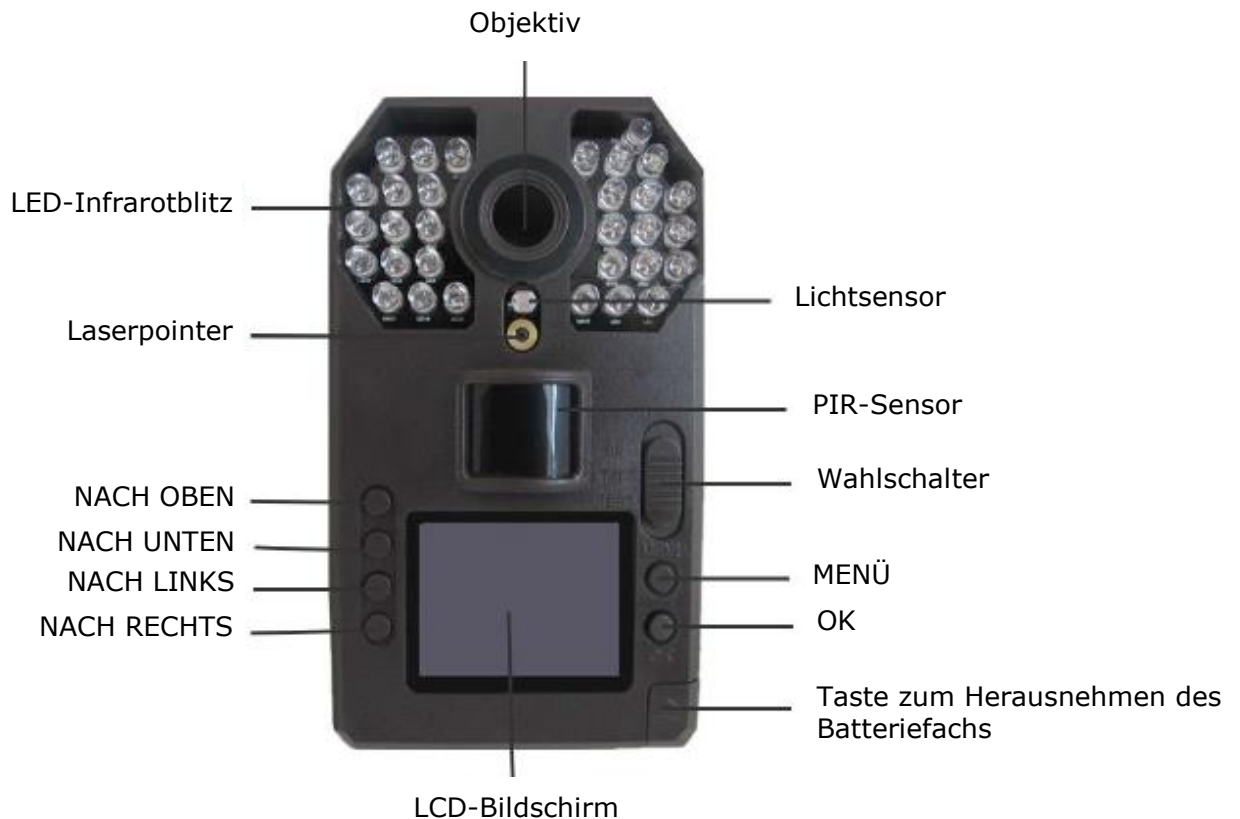
export@numaxes.com

Bedienungsanleitung

1. Lieferumfang des Produkts

- Fotofalle
- USB-Kabel
- Befestigungsgurt
- Bedienungsanleitung

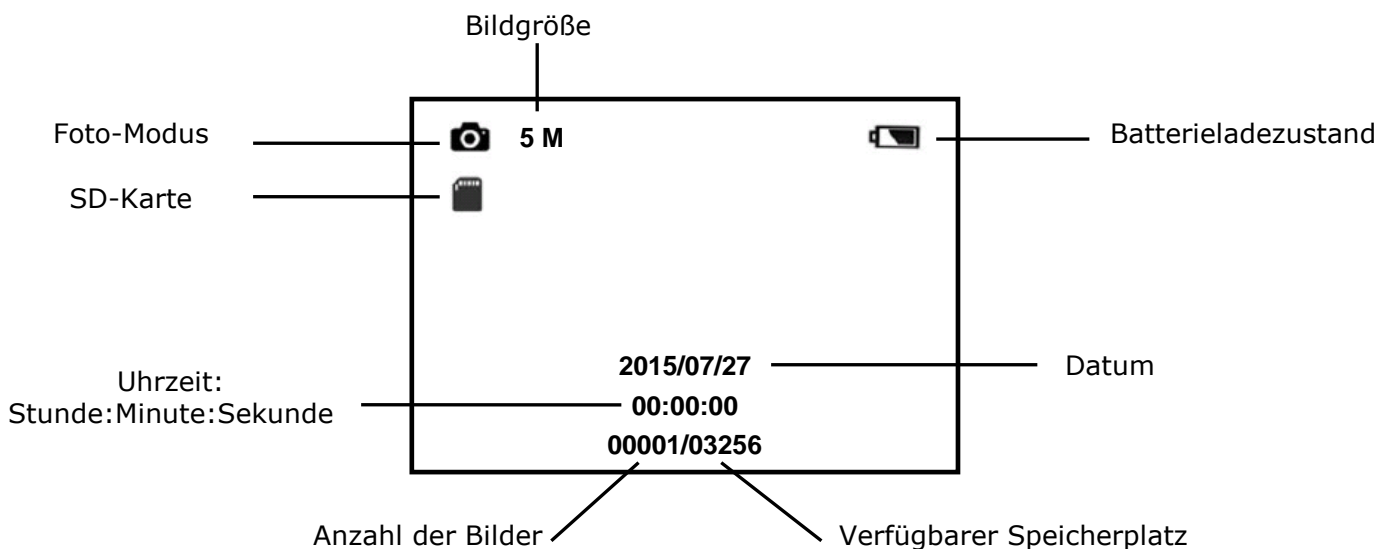
2. Präsentation des Produkts



Die Fotofalle verfügt über folgende Anschlüsse für externe Geräte: USB-Anschluss, SD-Kartensteckplatz und Anschluss für externe Gleichstromversorgung

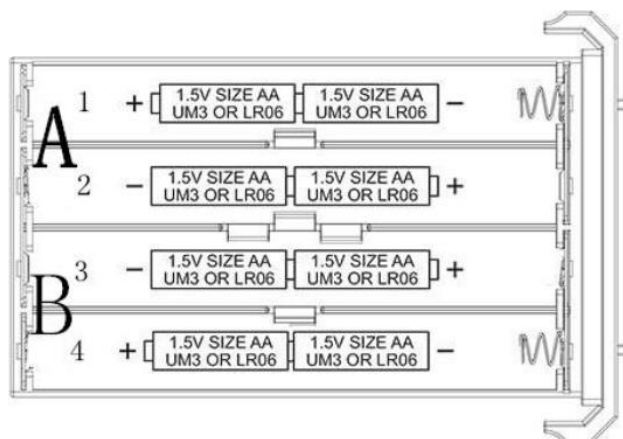
Das Tasten-Interface zur Steuerung besitzt sechs Tasten und wird hauptsächlich im TEST-Modus eingesetzt, um die Betriebsfunktionen und -parameter auszuwählen. Wie im oberen Schema gezeigt, sind folgende Tasten verfügbar: **NACH OBEN**, **NACH UNTEN**, **NACH LINKS**, **NACH RECHTS**, **OK** und **MENÜ**.

Sobald der Wahlschalter auf die TEST-Position geschoben wird, werden die aktuellen Einstellungen auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.



3. Einsetzen der Batterien

ACHTUNG: Vor dem Einsetzen oder Entnehmen der Batterien sicherstellen, dass sich der Wahlschalter in der AUS-Position befindet.



Die Betriebsspannung der Fotofalle beträgt 12V. Für den Betrieb der Fotofalle sind 8 AA-Batterien notwendig.

Stellen Sie nach dem Öffnen des Batteriefachdeckels der Fotofalle sicher, dass sich der Wahlschalter in der Position **AUS** befindet, und drücken Sie dann auf die Taste **OPEN**, um das Batteriefach herauszuziehen. Legen Sie neue Batterien in das Fach ein und beachten Sie dabei die angegebenen Polaritäten. Schieben Sie das Batteriefach wieder in seine Aufnahme zurück.

Folgende 1,5 V-Batterien können verwendet werden:

- Hochdichte Alkalibatterien mit hoher Leistung (empfohlen)
- Wiederaufladbare Alkalibatterien
- Wiederaufladbare NiHM-Batterien

ACHTUNG

- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien durch einen falschen Batterietyp ersetzt werden.
- Verwenden Sie keine anderen Batterietypen als die in dieser Anleitung angegebenen.
- Verwenden Sie nicht alte und neue Batterien zusammen. Verwenden Sie nicht Standardbatterien und wiederaufladbare Batterien zusammen.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien ordnungsgemäß.

Sie können optional eine externe Gleichstromversorgung an der "DC in"-Buchse auf der Unterseite der Fotofalle anschließen. Bitte verwenden Sie ein kompatibles Netzkabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um die externe Gleichstromversorgung an die Buchse auf der Unterseite der Fotofalle anzuschließen, und achten Sie auf die korrekte Polarität.

4. Einsetzen der SD-Karte

ACHTUNG: Vor dem Einsetzen oder Entnehmen der SD-Karte sicherstellen, dass sich der Wahlschalter der Fotofalle in der AUS-Position befindet.

Die Fotofalle nutzt eine Standard-SD-Karte (Secure Digital) für die Speicherung von Fotos (im .jpg-Format) und/oder Videos (im .avi-Format). Das Gerät unterstützt SD- und SDHC (High Capacity)-Karten mit bis zu 32 GB Kapazität.

Nach dem Öffnen der Frontabdeckung der Fotofalle und vor dem Einsetzen der SD-Karte in den Kartensteckplatz bitte sicherstellen, dass sich der Schreibe- und Leseschutzschieber auf der Karte nicht in der LOCK-Position befindet.

SD-Karte mit dem Etikett nach oben und den Kontakten nach unten in den Kartensteckplatz einführen (siehe Gravur neben dem Steckplatz). Ein "Klick"-Ton signalisiert, dass die Karte korrekt eingesteckt wurde.

Vor der ersten Nutzung wird empfohlen, die SD-Karte über den Parameter "Formatieren" der Fotofalle zu formatieren, insbesondere dann, wenn die Karte in anderen Geräten verwendet wurde (siehe Verfahren § 5.4 TEST-Menü - Parameter- und Einstellungsliste).

Zum Herausnehmen der SD-Karte diese zunächst leicht in das Gerät drücken (versuchen Sie nicht, sie ohne vorheriges Hineindrücken herauszuziehen). Sie hören einen "Klick"-Ton, der signalisiert, dass die Karte nun herausgenommen werden kann.

ACHTUNG

- **Vor dem Einschalten des Geräts muss die Karte eingesetzt werden. Ist keine SD-Karte eingesetzt, schaltet sich die Fotofalle automatisch aus.**
- Wird die SD-Karte falsch eingesetzt, kann dies die Fotofalle oder die Karte beschädigen. Beschädigungen aufgrund einer fehlerhaft eingesetzten SD-Karte werden nicht von der Garantie abgedeckt.

5. Bedienen der Fotofalle

Die Fotofalle besitzt 3 Betriebsmodi:

1. **AUS-Modus:** Wahlschalter in **AUS-Position**
2. **AN-Modus:** Wahlschalter in **AN-Position** (der LCD-Bildschirm ist ausgeschaltet)
3. **TEST (Setup)-Modus:** Wahlschalter in **TEST-Position** (LCD-Display ist eingeschaltet)

5.1. AUS-Modus

Der **AUS-Modus** ist ein "Sicherheitsmodus", in dem zahlreiche Vorgänge durchgeführt werden können, zum Beispiel das Austauschen von SD-Karte und Batterien oder der Transport der Fotofalle.

Den **AUS-Modus** müssen Sie auch dann verwenden, wenn Sie die Fotofalle zu einem späteren Zeitpunkt an den USB-Anschluss eines Rechners anschließen wollen, um Fotos und/oder Videos herunterzuladen.

Zum Ausschalten der Fotofalle Wahlschalter in die **AUS-Position** schieben. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die Fotofalle selbst im **AUS-Modus** ein wenig Energie verbraucht. Aus diesem Grund empfiehlt es sich, die Batterien zu entfernen, wenn die Fotofalle längere Zeit nicht zum Einsatz kommt.

5.2. AN-Modus

Sobald die Batterien und die SD-Karte eingesetzt wurden, kann die Fotofalle eingeschaltet werden. Wenn Sie den Wahlschalter in die **AN-Position** stellen, befindet sich die Fotofalle im AN-Modus. Eine LED-Leuchte oben rechts am Gerät blinkt nun ein paar Sekunden lang. Dieses Zeitintervall lässt Ihnen genügend Zeit, um die Frontabdeckung der Fotofalle zu schließen, zu verriegeln und den Überwachungsbereich zu verlassen.

Sobald sich die Fotofalle im **AN-Modus** befindet, macht sie entsprechend den vorgenommenen Einstellungen automatisch Fotos bzw. Videos.

5.3. TEST-Modus (Setup)

Schieben Sie den Wahlschalter in die **TEST-Position**, um zum **TEST-Modus** zu wechseln. Mit dem Schieben des Wahlschalters auf die **TEST-Position** schaltet sich der LCD-Bildschirm ein.

Der **TEST-Modus** ermöglicht mehrere Funktionen: benutzerspezifische Einstellungen, manuelle Aufnahme eines Fotos oder Videos, Wiedergabe der Fotos/Videos und Löschen der Fotos/Videos.

Wenn Sie im **TEST**-Modus keine Taste betätigen, schaltet sich das Gerät nach einigen Minuten automatisch ab. Schieben Sie für diesen Fall den Wahlschalter in die **AUS**-Position und dann erneut in die **TEST**-Position, um mit den Einstellungen fortzufahren.

5.3.1. Benutzerspezifische Einstellungen

Wahlschalter in die **TEST**-Position schieben und auf **MENÜ** drücken, um zum Einstellungsmenü zu gelangen. Im Einstellungsmenü können die Einstellungen der Fotofalle geprüft und geändert werden.

5.3.1.1. Änderung der Parametereinstellungen im TEST-Modus

Es steht eine große Auswahl an Optionen bzw. Parametern zur Verfügung, um die Fotofalle nach Ihren spezifischen Präferenzen einzustellen. Um die Einstellung von Parametern zu ändern, müssen Sie zunächst in den **TEST**-Modus umschalten. Sobald Sie sich im **TEST**-Modus befinden, drücken Sie die **MENÜ**-Taste, um zu den Parametern zu gelangen und ihre Einstellungen zu ändern. Der Name des Parameters und seine aktuelle Einstellung werden nun auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

Durch Drücken der Taste **↓** oder **↑** kann zum nächsten bzw. vorherigen Parameter weitergescrollt werden (Taste **↓** zum Weitergehen zum nächsten Parameter und Taste **↑** zum Zurückgehen zum vorherigen Parameter), und durch Drücken der Taste **➡** oder **⬅** kann zur nächsten bzw. vorherigen Einstellung weitergescrollt werden (Taste **➡** zum Weitergehen zur nächsten Einstellung und **⬅** Taste zum Zurückgehen zur vorherigen Einstellung).

Wenn Sie die Änderung der Einstellungen eines oder mehrerer Parameter abgeschlossen haben, drücken Sie erneut die Taste **MENÜ**, um den **TEST**-Modus zu verlassen und alle geänderten Einstellungen zu speichern.

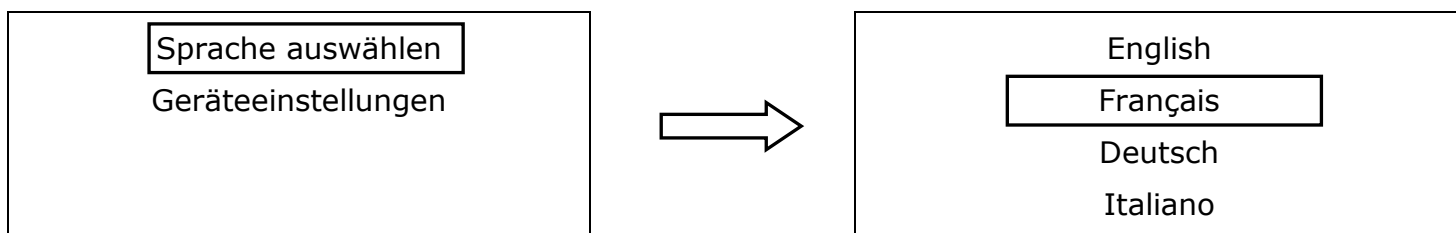
HINWEIS: Wenn Sie nach dem Ändern der Einstellungen eines bzw. mehrerer Parameter nicht die **MENÜ**-Taste drücken, speichert die Fotofalle Ihre Einstellungen nicht.

Stellen Sie nach der Einstellung der Parameter gemäß Ihren Präferenzen sicher, dass Sie den Wahlschalter auf **AN** gestellt haben, um mit der Aufnahme von Fotos bzw. Videos beginnen zu können. Die Fotofalle kann keine Bilder machen, solange sich der Wahlschalter in der **TEST**-Position befindet (es sei denn, Sie betätigen die **OK**-Taste, nachdem Sie das Menü verlassen haben).

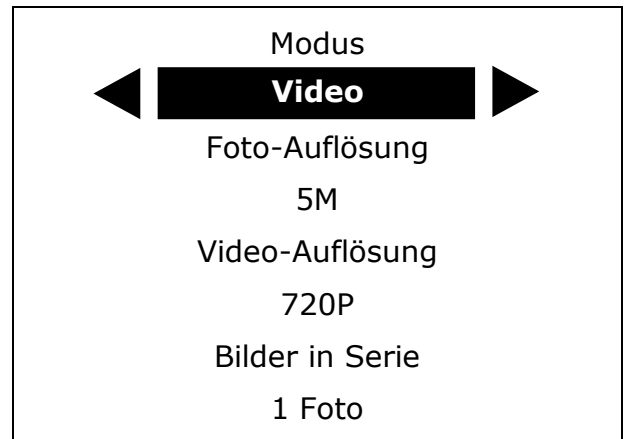
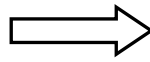
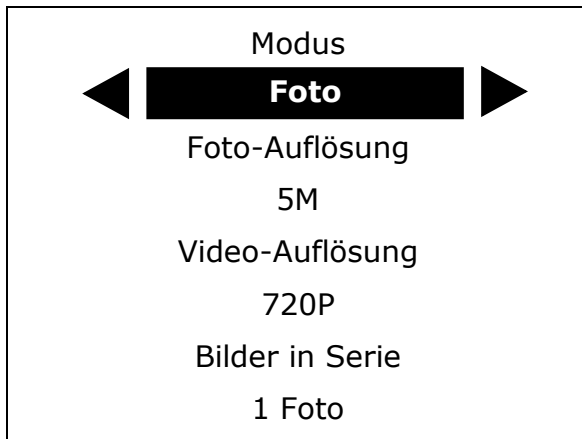
5.3.1.2. Beispiele – Änderung der Einstellung einiger gängiger Parameter

Zum Ändern einer Parametereinstellung muss sich der Wahlschalter immer zunächst in der **TEST**-Position befinden. Drücken Sie die **MENÜ**-Taste, sobald der LCD-Bildschirm aufleuchtet. Sie sehen nun "Sprache auswählen" und "Kamera-Einstellungen" auf dem LCD-Bildschirm, wobei "Sprache auswählen" hervorgehoben ist.

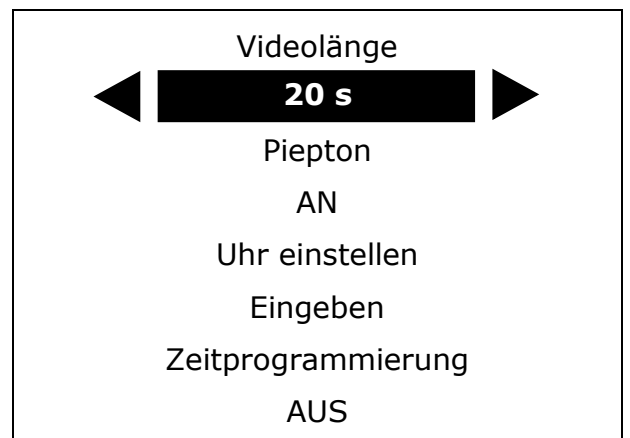
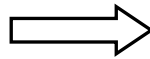
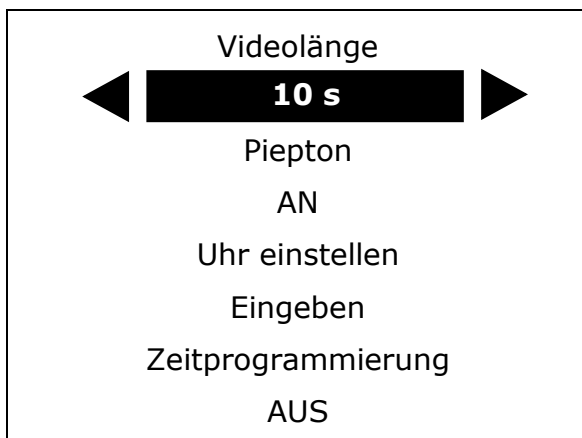
- Drücken Sie auf **OK**, um zur Benutzeroberfläche "Sprache auswählen" zu gelangen. Drücken Sie dann auf **↑** oder **↓**, um die gewünschte Sprache auszuwählen. Drücken Sie auf **OK**, um die Einstellung zu speichern und zu verlassen.



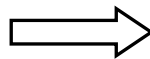
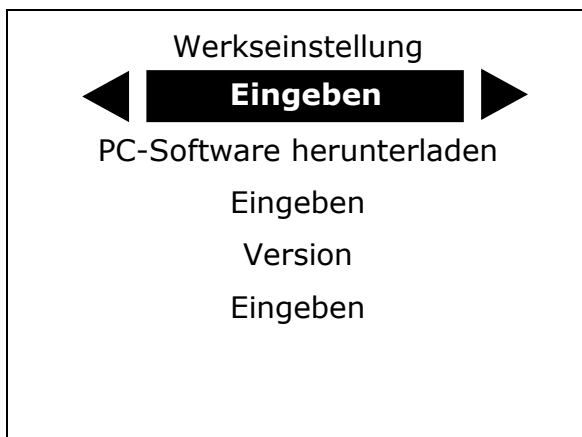
- Drücken Sie **↓**, um "Kamera-Einstellungen" auszuwählen, und danach **OK**, um diesen Menüpunkt aufzurufen. Der erste Parameter, den Sie sehen werden, ist "Modus". Um ihn von der "Foto"-Standardeinstellung auf die "Video"-Einstellung (zum Aufnehmen von Videofilmen) umzustellen, drücken Sie auf die Taste **➡** und wählen Sie "Video" aus.



- Drücken Sie nun auf die Taste **↓**, um zu einem anderen Parameter im Menü zu gelangen. Durch 4-maliges Drücken dieser Taste gelangen Sie zu "Videolänge". Scrollen Sie mit Hilfe der Tasten **➡** und **⬅** durch die einzelnen Einstellungen, um die Länge der Videofilme einzustellen, die die Fotofalle aufnimmt.



- Drücken Sie so oft auf die Taste **↓**, bis Sie den Parameter "Werkseinstellung" erreichen. Drücken Sie auf **OK**, um sie aufzurufen. Drücken Sie auf die Taste **↓**, um OK auszuwählen, und danach auf die **OK**-Taste, um sämtliche Parameter auf ihre ursprünglichen werkseitigen Standardeinstellungen zurückzusetzen.



Datum und Uhrzeit müssen korrekt eingestellt sein (Parameter "Uhr einstellen") da das Gerät den Befehl erhält, jedes aufgenommene Foto mit Datum und Uhrzeit zu versehen, wenn Sie den Parameter "Zeitstempel" auf "AN" stellen.

Zum Verlassen des Menüs bzw. zum Zurückkehren drücken Sie die **MENÜ**-Taste.

5.3.2. Manuelle Aufnahmen

Schieben Sie den Wahlschalter in die **TEST**-Position und drücken Sie auf die **OK**-Taste, um manuell ein Bild zu machen bzw. ein Video aufzunehmen. Drücken Sie erneut auf die **OK**-Taste, um die Videoaufnahme zu stoppen.

5.3.3. Foto-/Videowiedergabe auf dem LCD-Bildschirm der Fotofalle

- Schieben Sie den Wahlschalter in die **TEST** -Position.
- Drücken Sie auf die Taste ➡, um den Wiedergabemodus aufzurufen (das zuletzt aufgenommene Foto/Video wird auf dem LCD-Bildschirm der Fotofalle gezeigt).
- Verwenden Sie die Tasten ⬆ und ⬇, um durch Ihre Fotos oder Videos zu scrollen. Drücken Sie auf ⬅, um ein Video anzusehen (während der Wiedergabe können Sie den Ton über die Lautsprecher der Fotofalle hören).
- Drücken Sie auf die **OK**-Taste, um den Wiedergabemodus zu verlassen.

5.3.4. Löschen von Fotos oder Videos

- Schieben Sie den Wahlschalter in die **TEST** -Position.
- Drücken Sie auf ➡, um zum Wiedergabemodus der Bilder oder Videos zu gelangen.
- Verwenden Sie ⬆ und ⬇, um das Foto/Video auszuwählen, das Sie löschen möchten.
- Drücken Sie auf **MENÜ**, um die Benutzeroberfläche zum Löschen zu erreichen.
- Drücken Sie auf ⬇ oder ⬆, um "Aktuelles löschen" auszuwählen (um nur das zuletzt angezeigte Foto oder Video zu löschen) bzw. "Alle löschen" (um alle auf der Karte gespeicherten Fotos/Videos zu löschen). Drücken Sie dann auf "**OK**".
- Drücken Sie auf ⬇ oder ⬆, um "Abbrechen" auszuwählen (zum Abbrechen des Vorgangs) oder "**OK**" (zum Ausführen des Vorgangs) und drücken Sie dann auf OK.

HINWEIS: Eine gelöschte Bild- oder Videodatei kann nicht mehr wiederhergestellt werden. Sämtliche Dateien können auch über den Formatieren-Parameter von der Karte gelöscht werden.

5.4. TEST-Menü – Parameter- und Einstellungsliste

In den unten stehenden Tabellen sind sämtliche Parameter des TEST-Menüs mit ihren möglichen Einstellungen (oder Einstellungsbereichen) sowie eine Beschreibung der von dem Parameter gesteuerten Funktionen und des Zwecks der Einstellungen aufgelistet.

Die Standardeinstellung jedes Parameters ist in Fettdruck hervorgehoben.

Wahlschalter in die **TEST**-Position schieben und auf **MENÜ** drücken, um zum Einstellungsmenü zu gelangen.

Einstellung von	Beschreibung
Sprache auswählen	Wählen Sie die gewünschte Sprache aus
Kamera-Einstellungen	Konfigurieren Sie die Einstellungen Ihrer Fotofalle

Kamera-Einstellungen:

Modus	<p>Foto, Video, Foto + Video</p> <p>Im "Foto + Video"-Modus wird bei jedem Auslösen ein Bild gemacht und ein Video aufgenommen.</p>
Foto-Auflösung	<p>5M, 12M, 8M</p> <p>Zur Auswahl der Bildauflösung von 5 bis 12 Megapixel. Eine höhere Auflösung sorgt zwar für eine höhere Bildqualität, führt jedoch auch zu größeren Dateien, die mehr Speicherplatz auf der SD-Karte verbrauchen (sie wird schneller voll).</p>
Video-Auflösung	<p>720P (1280x720 - HD), VGA (640x480), 1080P (1920x1080 - FHD)</p> <p>Zur Auswahl der Videoauflösung (in Pixel pro Bild). Eine höhere Auflösung sorgt zwar für eine höhere Videoqualität, führt jedoch auch zu größeren Dateien, die mehr Speicherplatz auf der SD-Karte verbrauchen (sie wird schneller voll).</p>
Bilder in Serie	<p>1 Foto, 2 Fotos, 3 Fotos</p> <p>Zur Auswahl der Anzahl von Fotos, die bei jedem Auslösen im Foto-Modus in Serie aufgenommen werden.</p>
Videolänge	<p>10 Sekunden, 20 Sekunden, 30 Sekunden, 60 Sekunden.</p> <p>Sekunden. Zur Einstellung der Länge der aufgenommenen Videofilme.</p> <p>HINWEIS: Sie müssen das Auslöseintervall im Verhältnis zur Videolänge verdoppeln. Beispiel: Bei einem 20 Sekunden-Video muss das Auslöseintervall mindestens 40 Sekunden betragen.</p>
Piepton	<p>AN, AUS</p> <p>Sie können auswählen, ob Sie bei Drücken einer Taste einen Piepton hören möchten</p>
Uhr einstellen	<p>Drücken Sie OK, um den Menüpunkt aufzurufen. Verwenden Sie dann die Taste ↑ oder ↓, um die Einstellung zu ändern, und die Taste ← oder →, um zum nächsten Feld zu gelangen. Das Standard-Datumsformat ist JJ/MM/TT (Jahr/Monat/Tag). Zum Ändern des Datumsformats drücken Sie die Taste → so lange, bis JJ ausgewählt ist. Drücken Sie dann auf die Taste ↓, damit die verfügbaren Formate angezeigt werden (JJ/MM/TT, MM/TT/JJ, TT/MM/JJ).</p> <p>Das Uhrzeitformat ist Stunde:Minute:Sekunde.</p>
Feste Zeitpläne	<p>AUS, AN</p> <p>Die Fotofalle kann so programmiert werden, dass sie nur innerhalb eines bestimmten Zeitraums Fotos/Videos aufnimmt, wenn die Einstellung "Feste Zeitpläne" auf "AN" gestellt ist. Die restliche Zeit über bleibt die Fotofalle ausgeschaltet und kann keine Aufnahmen durch Bewegungsmeldung aufzeichnen. Der Nutzer kann die Anfangs- und Endzeit von bis zu drei verschiedenen Zeitspannen programmieren. Diese Funktion kann auf "AUS" gestellt werden, so dass die Fotofalle ständig arbeitet.</p>
Zeitintervall	<p>AUS, AN</p> <p>Anhand der Funktion Zeitintervall kann die Fotofalle auch ohne Bewegungserkennung Bilder oder Videos zu einem voreingestellten Zeitintervall aufnehmen. Durch Einstellen dieses Parameters auf</p>

	einen Wert ungleich null schaltet sich der Zeitintervallmodus ein, und die Fotofalle nimmt Fotos oder Videos zu einem bestimmten Zeitintervall auf.
PIR-Intervall	<p>AN, AUS</p> <p>Dieser Parameter zeigt an, wie lange der PIR-Sensor (Passive Infrared Motion Detector) nach jedem Auslösen im AN-Modus deaktiviert bleibt. Innerhalb dieser Zeit reagiert der PIR-Sensor des Geräts nicht auf Bewegungen von Tier oder Mensch. Das niedrigste einstellbare Intervall beträgt 0 Sekunden, d.h. der PIR-Sensor ist in ständigem Betrieb. Wenn Sie ihn auf "AUS" stellen, bedeutet dies, dass er nicht in Betrieb ist, selbst wenn eine Bewegung vorhanden ist.</p>
Empfindlichkeit	<p>Medium, Hoch, Niedrig</p> <p>Mit diesem Parameter wird die Empfindlichkeit des PIR-Sensors eingestellt. Ist die Empfindlichkeit auf hoch eingestellt, wird die Fotofalle schneller durch Bewegung/Wärme ausgelöst und zeichnet mehr Bilder/Videos auf. Es empfiehlt sich, eine höhere Empfindlichkeit für Innenräume und Umgebungen mit wenig Interferenzen einzustellen, sowie eine niedrigere Empfindlichkeit für Außenbereiche oder Umgebungen mit viel Interferenzen wie warmem Wind, Rauch, Fenstern in der Nähe, etc. Zudem hängt die Empfindlichkeit des PIR-Sensors in hohem Maße von der Temperatur ab. Eine höhere Temperatur führt zu einer niedrigeren Empfindlichkeit. Daher sollte eine höhere Empfindlichkeit für Umgebungen mit hohen Temperaturen eingestellt werden.</p>
Zeitstempel	<p>AN, AUS</p> <p>Wählen Sie AN, wenn Datum und Uhrzeit (zu denen das Bild aufgenommen wurde) auf jedem Foto/Video angezeigt werden soll, wählen Sie AUS, wenn Sie keine Anzeige wünschen.</p> <p>HINWEIS: Darüber hinaus ist die aktuelle Temperatur, Mondphase und die Seriennummer des Geräts (vom Benutzer angegeben), um Ihre Fotos drucken.</p>
IR-LED	<p>Hoch, Medium</p> <p>Steuert die Anzahl der LED-Blitze, wenn Bilder bei schwacher Beleuchtung aufgenommen werden. Wählen Sie "Medium", wenn Sie überbelichtete Fotos erhalten oder die Fotofalle nahe am Objekt aufstellen möchten, das Sie fotografieren wollen.</p>
Formatieren	<p>Eingeben (gefolgt von einem zusätzlichen Bestätigungsschritt Abbrechen/OK)</p> <p>Löscht (entfernt) sämtliche Dateien, die auf einer Karte gespeichert sind, um diese für eine Wiederverwendung vorzubereiten.</p> <p>Achtung: Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Löschen alle Dateien, die Sie behalten möchten, heruntergeladen oder gesichert haben.</p>
Passwort	<p>AUS, AN</p> <p>Ermöglicht dem Nutzer die Einrichtung eines Passworts für die Fotofalle (4 Zeichen).</p>

Seriennummer	AUS, AN Ermöglicht dem Nutzer die Einrichtung einer Seriennummer für die Fotofalle (4 Zeichen). Sinnvoll zur Identifizierung beim Einsatz mehrerer Fotofallen, da jede Fotofalle ihren Namen auf den Fotos anzeigt.
Werkseinstellung	Eingeben (gefolgt von einem zusätzlichen Bestätigungsschritt Abbrechen/OK). Drücken Sie auf OK, um diesen Menüpunkt aufzurufen, und wählen Sie dann "OK", um sämtliche Parameter auf die ursprüngliche werksseitige Standardeinstellung zurückzusetzen.
Herunterladen der PC-Software	Laden Sie die Setup-Software von der Fotofalle herunter.
Version	Dieser Parameter zeigt Informationen zur Firmware der Fotofalle an.

6. Laserpointer



ACHTUNG

Laserstrahl nicht auf die Augen richten. Bitte beachten Sie, dass der Laserpointer die Augen schädigen kann, wenn er auf andere Personen gerichtet wird.

Die Fotofalle verfügt über einen integrierten Laserstrahl, der als Zusatzfunktion aktiviert werden kann, um ein Objekt oder einen interessanten Bereich anzuvisieren.

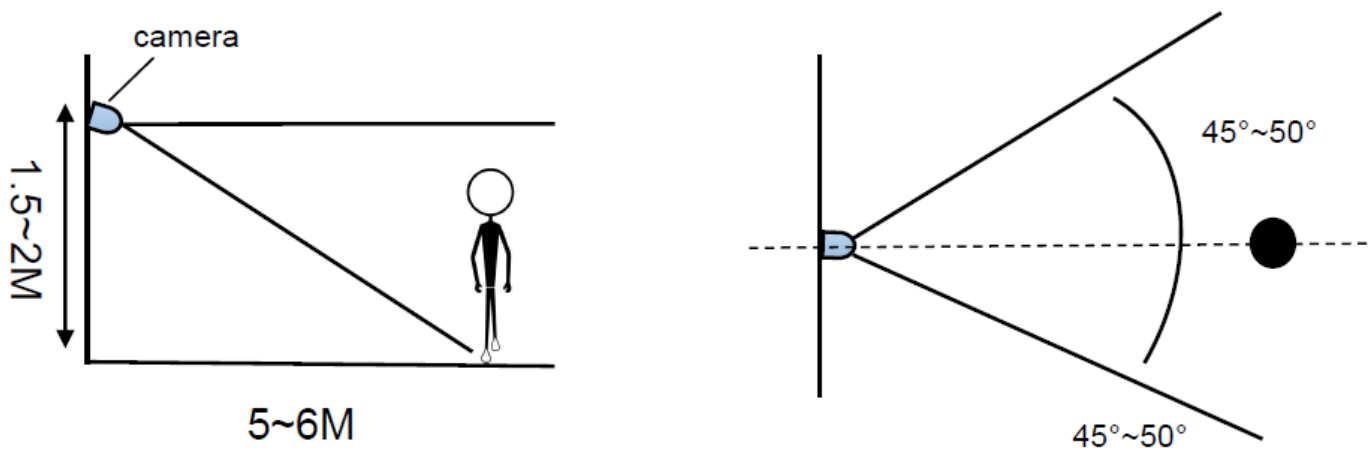
Bitte beachten Sie folgende Anweisungen:

- Öffnen Sie nach der Befestigung der Fotofalle an einem Pfosten oder einem Baum die Abdeckung, und stellen Sie den Schalter in die **TEST**-Position.
- Drücken Sie **↩**, um den Laser zu aktivieren.
- Passen Sie die Position der Fotofalle nach Bedarf an.
- Drücken Sie **↩**, um den Laser zu deaktivieren.

7. Aufbau und Positionierung

Sobald Sie die Parameter der Fotofalle zu Hause oder in Ihrem Wagen auf Ihre persönlichen Präferenzen eingestellt haben, können Sie das Gerät nun mit nach draußen nehmen und den Wahlschalter auf "**AN**" stellen. Stellen Sie sicher, dass sie die Fotofalle ordnungsgemäß und sicher aufstellen, wenn Sie sie für Geländespiele oder andere Outdoor-Aktivitäten aufstellen. Wir empfehlen, die Fotofalle an einem kräftigen Baum mit einem Durchmesser von rund 15 cm zu befestigen. Um eine optimale Bildqualität zu erzielen, sollte der Baum **in circa 5 Metern** Abstand von dem zu überwachenden Punkt entfernt sein und die Fotofalle **in 1,5 bis 2 m** Höhe befestigt werden. Denken Sie auch daran, dass Sie nur dann bei Nacht die besten Ergebnisse erhalten, wenn sich das Objekt im idealen Blitzlichtbereich befindet, d.h. nicht weiter entfernt als **14 m** und nicht näher an der Fotofalle als **3m**.

Potenzielle Fehlauflösungen durch Temperatur- und Bewegungsstörungen vor dem Objektiv der Fotofalle lassen sich vermeiden, indem Sie diese nicht auf eine Wärmequelle richten bzw. in der Nähe von Ästen oder Buschwerk (insbesondere an windigen Tagen) aufstellen.



8. Fotos/Videos herunterladen

Stellen Sie sicher, dass sich der Wahlschalter der Fotofalle in der **AUS**-Position befindet. Schließen Sie das im Lieferumfang enthaltene Kabel an den USB-Anschluss der Fotofalle und danach direkt an einen Haupt-USB-Anschluss Ihres Rechners an. Schieben Sie den Wahlschalter in die **TEST**-Position.

9. Technische Spezifikationen

Bildsensor	5MP Farbe CMOS
Objektiv	F = 3,0 – FOV (Sichtfeld) = 45°
Infrarotblitz	940 nm – Reichweite bis zu 20 m
LCD-Display	2" TFT Farbe
Speicherkarte	von 20MB bis 32GB
Foto Auflösung	12MP = 4032 x 3024, 8MP = 3264 x 2448, 5MP = 2560 x 1920
Video Auflösung	1080 P (30fps), 720 P (30fps), VGA (30fps)
Videolänge	programmierbar – 10s, 20s, 30s, 60s.
PIR-Reichweite	20 m (unter 25°C auf Normalniveau)
PIR-Erfassungswinkel	45°-50°
PIR-Empfindlichkeit	einstellbar - Hoch / Mittel / Niedrig
Betriebsmodus	Foto, Video, Foto + Video (das Gerät macht zuerst ein Bild und startet dann ein Video)
Audio	Videos mit Audio-Aufnahme
Auslösezeit	0,6 Sekunden
Zeitprogrammierung	AN/AUS
Zeitstempel	Datum, Uhrzeit, Temperatur, Mondphase, Batterieladezustand, Seriennummer der Fotofalle (Wenn der Benutzer eine programmiert).
Bilder in Serie	programmierbar - 1, 2, 3
Stromversorgung	8xAA (LR06) oder Solarstromversorgung (nicht enthalten)
Ruhestrom	<0.35mA (<6mAh/Tag)
Schnittstelle	USB-Anschluss, SD-Kartensteckplatz und Anschluss für externe Gleichstromversorgung

Maße	138 x 105 x 70 mm
Gewicht	600 g
Schutzgrad gegen	IP66
Betriebstemperatur	-20°C - +60°C (Lagertemperatur: -30°C - +70°C)
Betriebsfeuchtigkeit	5% - 95%
Sicherheitsauthentifizierung	FCC, CE

10. Fehlersuche

Falls Ihr Produkt nicht mehr funktioniert bzw. einen Fehler aufweist, lesen Sie bitte zunächst diese Anleitung und **prüfen dann die Batterien, um sie ggf. auszutauschen. Stellen Sie außerdem sicher, dass Sie das Produkt sachgemäß verwenden.**

Falls das Problem bestehen bleibt, kontaktieren Sie Ihren Händler oder suchen Sie die Lösung auf www.numaxes.com . Oder Sie kontaktieren NUM'AXES unter **+33.2.38.69.96.27** Oder per E-Mail an export@numaxes.com.

Je nach Ausmaß der Fehlfunktion kann es sein, dass Sie das Produkt zur Reparatur an den Kundendienst zurücksenden müssen.

Bitte senden Sie uns für jede Reparatur:

- das vollständige Produkt
- den Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon)

Falls Sie eines dieser Elemente weglassen, muss Ihnen der Kundendienst die ausgeführten Reparaturen berechnen.

11. Garantie

NUM'AXES bietet eine 2-jährige Produktgarantie ab dem Kaufdatum für Fabrikationsfehler. Sämtliche Transport- und Verpackungskosten gehen ausschließlich zu Lasten des Käufers.

12. Garantiebedingungen

1. Die Garantie kommt nur dann zum Tragen, wenn der Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon) ohne Stornierung dem Händler oder NUM'AXES vorgelegt wird. Die Garantie beschränkt sich auf den ursprünglichen Käufer.
2. Diese Garantie deckt folgende Leistungen nicht ab:
 - Austausch des Befestigungsgurts oder des USB-Kabels
 - direkte oder indirekte Transportrisiken beim Zurücksenden des Artikels an den Händler oder an NUM'AXES
 - Beschädigung des Produkts aufgrund von:
 - Fahrlässigkeit oder fehlerhafter Bedienung
 - Nutzung entgegen den Anweisungen bzw. nicht vorgesehene Nutzung
 - Reparaturen durch nicht zugelassene Personen
 - Verlust oder Diebstahl
3. Wenn das Produkt als defekt anerkannt wird, übernimmt NUM'AXES wahlweise die Reparatur oder den Austausch des Produkts.
4. NUM'AXES haftet für keinerlei Schäden infolge von fehlerhafter Bedienung oder Pannen.


5. NUM'AXES behält sich das Recht vor, Eigenschaften seiner Produkte zu ändern, um technische Verbesserungen daran vorzunehmen oder um neuen Vorschriften zu entsprechen.
6. Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
7. Unverbindliche Fotografien und Zeichnungen.

13. Registrieren Ihres Produkts

Sie können Ihr Produkt auf unserer Website www.numaxes.com registrieren lassen.

14. Entsorgen und Recyceln Ihres ausgedienten Geräts



Das Piktogramm  bedeutet, dass Ihr Produkt nicht in den Restmüll geworfen werden darf. Sie müssen das Gerät an einer für die Behandlung, Verwertung und das Recycling von Elektronikmüll geeigneten Abfallsammelstelle entsorgen bzw. zu Ihrem Händler zurückbringen. Mit dieser Maßnahme tragen Sie zum Umweltschutz, zur Bewahrung natürlicher Ressourcen und zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei.

15. CE-Kennzeichnung

Dieses Gerät entspricht den EG-Richtlinien.



NUM'axes

www.numaxes.com

export@numaxes.com

Manuale d'uso

1. Contenuto della scatola

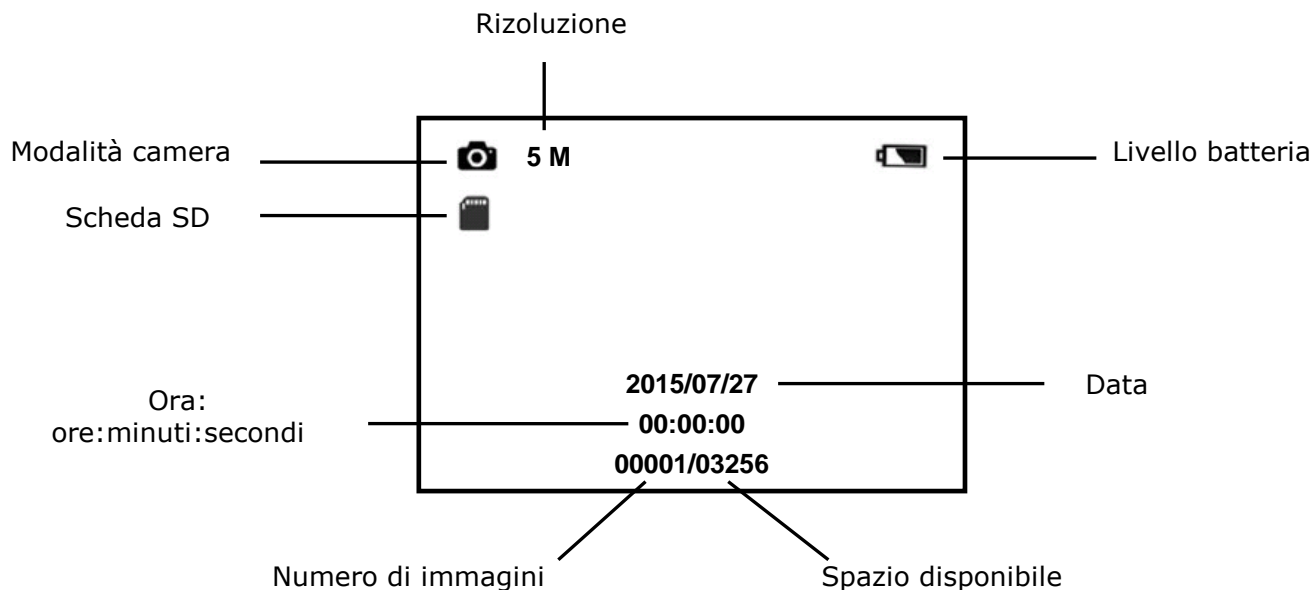
- fotocamera
- cavo USB
- cinghia di montaggio
- manuale d'uso

2. Presentazione del prodotto



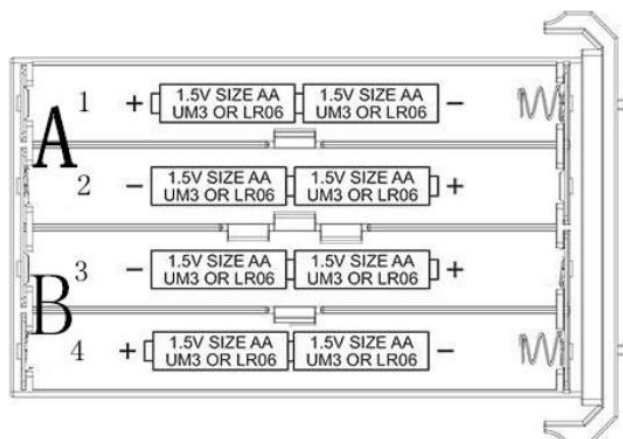
Per il collegamento esterno: ingresso USB, slot SD card, commettitore esterno per alimentazione DC.


Quando il bottone power è impostato su "TEST", il display mostra i settaggi correnti.



3. Installazione batterie

ATTENZIONE: prima di inserire le batterie assicurarsi che il bottone power sia impostato su "OFF".



La fototrappola necessita di 8 batterie AA (LR06). Per inserire le batterie premere il pulsante . Inserire le batterie rispettando le polarità indicate. Si possono utilizzare batterie ricaricabili con output 1.5V, alcaline e lithium.

In alternativa, si può alimentare il dispositivo connettendo una fonte esterna (batteria o pannello solare) collegandoli al jack DC di ingresso.

4. Inserimento scheda SD

ATTENZIONE: prima di inserire la scheda SD assicurarsi che il bottone power sia impostato su "OFF".

Il dispositivo prevede l'utilizzo di scheda di memoria SD per il salvataggio di foto .jpg e video .avi (max. 32gb). Seguire il senso di inserimento indicato sul dispositivo (etichetta rivolta verso l'alto - contatti rivolti verso il basso), un suono "click" indicherà il corretto inserimento.

Si consiglia la formattazione della scheda SD prima del primo utilizzo con il dispositivo.

ATTENZIONE: inserire la scheda SD quando il dispositivo è spento. L'inserimento della scheda SD al contrario può danneggiare il dispositivo. Danni causati da errato inserimento della scheda SD non sono coperti da garanzia.

5. Utilizzo della fototrappola

Il dispositivo ha tre modalità di funzionamento:

1. **OFF** mode: dispositivo spento
2. **ON** mode: dispositivo acceso - schermo LCD rimane spento
3. **TEST** (settaggio) mode: schermo LCD rimane acceso

5.1. OFF mode

OFF mode è la modalità utilizzata per inserimento batterie e scheda SD. Impostare OFF mode anche quando si intende collegare il dispositivo al computer per il download delle immagini/video.

ATTENZIONE: anche quando il dispositivo è in modalità OFF, si presenta un minimo consumo delle batterie, si consiglia quindi di rimuovere le batterie quando si spegne il dispositivo per lunghi periodi.

5.2. ON mode

Modalità di funzionamento del dispositivo. Il LED del sensore di movimento lampeggia per alcuni secondi in maniera tale da consentire la chiusura del vano frontale ed il corretto posizionamento prima dell'effettiva entrata in funzione del dispositivo. In modalità ON il dispositivo scatterà fotografie e registrerà video in base ai settaggi impostati.

5.3. TEST (settaggi) mode

In questa modalità lo schermo LCD è acceso.

Ci sono diverse funzioni settaggio nel TEST mode: predefinito, manuale, anteprima foto/video, elimina foto/video.

In questa modalità il dispositivo si auto-spegnerà se nessuna operazione è portata a termine o confermata entro alcuni minuti. Per ripristinare il funzionamento della modalità TEST muovere il cursore su OFF e nuovamente su TEST.

5.3.1. Predefinito

Impostare il selettore su TEST e premere MENU per accedere ai settaggi. Nel menu settaggi si possono verificare e modificare le impostazioni del dispositivo.

5.3.1.1. Cambio dei parametri

Per modificare i parametri di qualsiasi funzione è necessario posizionare il selettore su TEST. Premendo poi MENU si accede al settaggio di tutti i parametri previsti dal dispositivo.

Premendo i tasti ↓ o ↑ si accede ai vari parametri del dispositivo (↓ per passare al prossimo parametro, ↑ per tornare al parametro precedente), premere ➡ o ⬅ per passare ai vari settaggi di ognuno dei parametri (➡ per passare al prossimo settaggio, ⬅ per tornare al settaggio precedente).

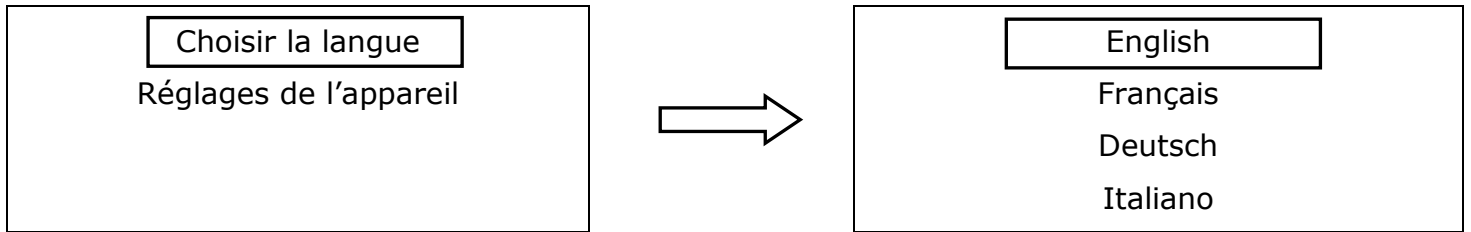
Alle fine delle modifiche dei settaggi desiderate, premere MENU nuovamente per uscire e salvare tutte le impostazioni effettuate. Se MENU non viene premuto al termine dei settaggi il salvataggio delle impostazioni non andrà a buon fine.

Posizionare il cursore su ON al termine dei settaggi per effettivamente iniziare ad utilizzare il dispositivo.

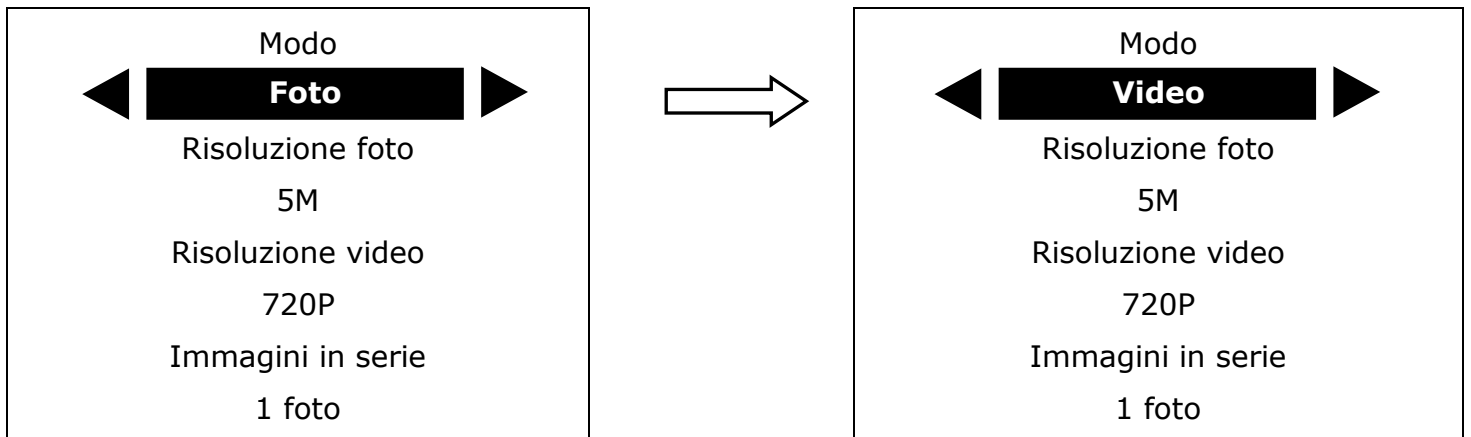
5.3.1.2. Esempi di settaggi parametri

Premere MENU dopo l'accensione dello schermo LCD (cursore su TEST). Per prima cosa avremo i seguenti parametri: selezionare la lingua, Impost. della fotocamera.

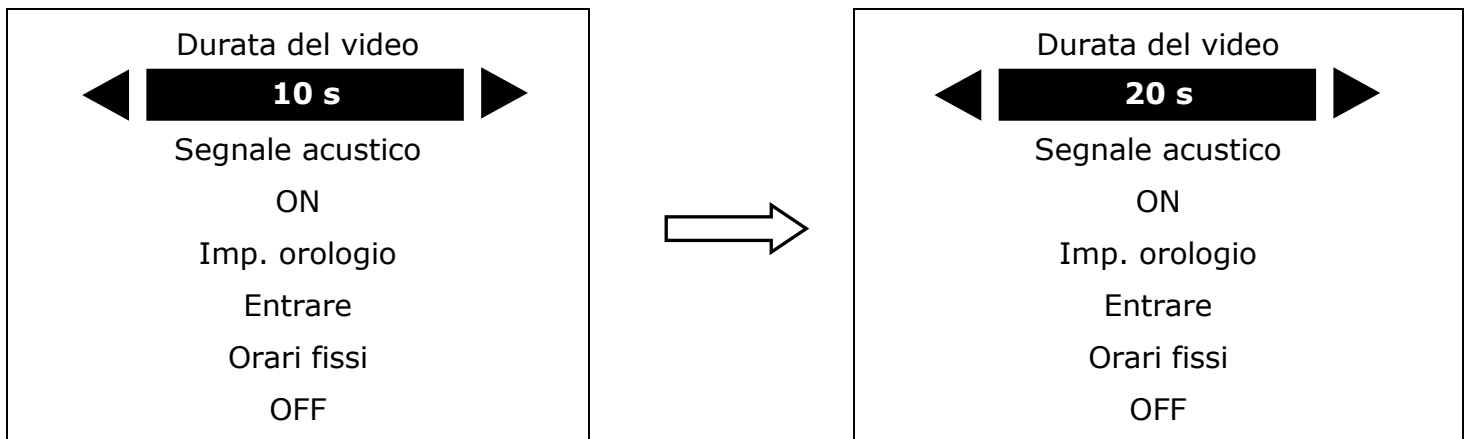
- Premere OK su "Selezionare la lingua", premere \uparrow o \downarrow per selezionare la lingua desiderata. Premere OK per salvare ed uscire.



- Premere \downarrow per evidenziare "Impost. della fotocamera" e premere OK per entrare. Il primo parametro è "modo". Per cambiare da foto a video e foto + video premere \rightarrow .



- Premere \downarrow per passare agli altri parametri del menu. Premendo \downarrow per quattro volte si arriva a "durata del video". Utilizzare \rightarrow e \leftarrow per ottenere l'impostazione di durata desiderata per i video ripresi dalla fotocamera.



5.3.2. Anteprima foto e video

- Impostare il selettore su TEST.
- Premere \rightarrow per entrare nel menu anteprime (sullo schermo LCD verrà visualizzata l'ultima foto e video scattata).
- Premere \uparrow e \downarrow per visualizzare le varie foto o video scattati. Premere \leftarrow per riprodurre un video (l'audio sarà riprodotto dall'altoparlante del dispositivo).
- Per uscire dal menu preview premere OK.

5.3.3. Eliminazione foto e video

- Impostare il selettore su TEST.
- Premere ➡ per visualizzare foto e video.
- Premere ⬆ e ⬇ per selezionare la foto o il video che si intende eliminare.
- Premere MENU per accedere al menu "Elimina".
- Premere ⬇ o ⬆ per evidenziare "Cancellare attuale" o "Cancellare tutto" e premere OK.

NOTA: dopo aver eliminato un file non sarà possibile ripristinarlo.

5.4. TEST menu – Lista dei settaggi e parametri

Settaggio	Descrizione
Selezionare lingua	Scegliere la lingua
Impost. della fotocamera	Customizzare le impostazioni del dispositivo

Impostazioni della fotocamera:

Modo	Foto , Video, Foto + Video Il dispositivo ha la modalità acustica, ogni video sarà pertanto registrato con audio attivo. In "Foto + Video" ogni scatto prevede una fotografia ed un video.
Risoluzione foto	5 M , 12 M, 8 M
Risoluzione video	720P (1280x720 - HD), VGA (640x480), 1080P (1920x1080 - FHD)
Immagini in serie	1 foto , 2 foto, 3 foto Selezionare quante foto in serie per ogni scatto.
Durata video	10 secondi , 20 secondi, 30 secondi, 60 secondi NOTE: l'intervallo di tempo deve sempre essere impostato al doppio della durata video impostata. Esempio: durata video 20 secondi > intervallo minimo 40 secondi.
Segnale acustico	ON , OFF Suono acustico per la pressione di un comando.
Impostazione orologio	Premere OK per accedere ed utilizzare ⬆ o ⬇ e ⬅ o ➡ per passare da un'impostazione all'altra.
Orari fissi	OFF , ON Il dispositivo può essere impostato per funzionare solo a determinati orari della giornata. Per il resto della giornata la fotocamera non scatterà foto o video. Il settaggio può essere impostato per tre diversi intervalli di tempo nel corso della giornata. Se impostato su OFF, la fotocamera funziona per tutto l'arco della giornata.
Intervallo di tempo	OFF , ON Funzione che permette alla fotocamera di scattare foto e riprendere video in un determinato intervallo di tempo a prescindere dal fatto che si sia in movimento o meno.

Intervallo PIR	ON, OFF Questo parametro indica per quanto tempo il sensore di movimento PIR rimane passivo dopo ogni scatto effettuato dalla fotocamera. Durante questo lasso di tempo il sensore PIR non reagirà al movimento e nessuna foto o video verrà salvata. Attenzione: se impostato su OFF, il PIR risulterà sempre disattivato.
Sensibilità	Media, Alta, Bassa Intesa come sensibilità al movimento del sensore PIR. Più alta la sensibilità, più il sensore reagirà a calore e movimento. Si consiglia di impostare la sensibilità su Alta in ambienti dove non vi sono interferenze, impostarla su Bassa in ambienti con maggior numero di interferenze (fumo, vento, etc.).
Stampa ora	ON, OFF Selezionare ON se si desidera vedere data e ora su ognuna delle foto/video scattati.
LED IR	Alto, Medio Controlla il numero di LED messi in funzione quando vengono scattate foto in condizioni di scarsa luminosità. Si consiglia di impostare su Medio, se il soggetto che si intende riprendere/fotografare si trova molto vicino al dispositivo.
Formattare	Eliminazione di tutti i file salvati sulla scheda di memoria. Attenzione: assicurarsi d'aver salvato sul computer i file che si desidera conservare.
Password	OFF, ON Per impostare una password di utilizzo.
Numero di serie	OFF, ON Impostare un numero seriale per il dispositivo. Utile quando si hanno molteplici dispositivi in uso per riconoscere quale dei dispositivi ha scattato la foto o il video.
Impostazioni di fabbrica	Per ripristinare il dispositivo alle impostazioni originali di fabbrica.
Software per PC	Scaricare il software dei settaggi della fotocamera.
Versione	Informazioni sulla versione firmware della fotocamera.

6. Puntatore laser / orientamento del prodotto



ATTENZIONE
Non puntare il fascio laser agli occhi.

Il dispositivo è dotato di un raggio laser che indica l'area di copertura del sensore PIR e di cattura foto/video.

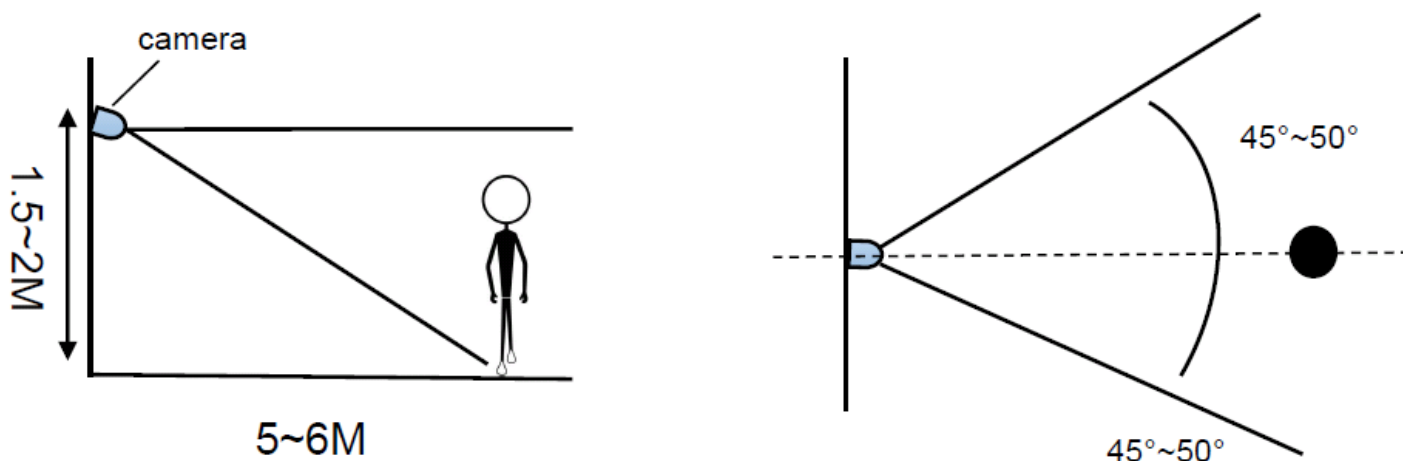
Procedere nel modo seguente per verificare questa zona:

- Dopo aver montato l'apparecchio su un palo o un albero, aprire il coperchio e far scorrere il selettore in posizione **TEST**.
- Premere il tasto ◀ per attivare il fascio laser.
- Regolare la posizione del dispositivo, se necessario.
- Premere di nuovo il tasto ◀ per interrompere il fascio laser.

7. Montaggio e posizionamento

Prima del montaggio assicurarsi di posizionare il cursore su modalità **ON**. Assicurarsi di montare e direzionare il dispositivo correttamente. Si consiglia il montaggio su un ramo solido con diametro di circa 15 cm. Per un risultato ottimale, il punto di posizionamento deve essere ad almeno 5 mt di distanza dal punto di osservazione desiderato, ad un'altezza di circa 1,5/2 mt.

In modalità notturna, i risultati ottimali in termini di qualità di immagine risultano da fotografie scattate ad obiettivi situati nel range da 3 a 15 mt di distanza el dispositivo.



8. Download foto/video

Per scaricare le foto o video su computer, assicurarsi che il dispositivo sia in modalità **OFF**. Collegare il dispositivo tramite la porta USB direttamente all'ingresso USB del computer. Fare scivolare il selettore su **TEST**.

9. Specifiche tecniche

Sensore d'immagine	5 MP color CMOS
Lente	F = 3,0 - FOV (field of view) = 45°
IR flash	940 nm - range fino a 20 m
LCD display	2" TFT color
Memory card SD	da 20 Mo a 32 Go
Risoluzione immagini	12 MP = 4032 x 3024, 8 MP = 3264 x 2448, 5 MP = 2560 x 1920
Risoluzione video	1080 P (30fps), 720 P (30fps), VGA (30fps)
Durata video	programmabile - 10 s, 20 s, 30 s, 60 s
Distanza sensore PIR	20 m

Angolo sensore PIR	45°-50°
Sensibilità sensore PIR	alta, media, bassa
Modalità operative	Camera, Video, Camera + Video (prima foto poi video)
Audio	video con audio attivo
Trigger	0,6 secondi
Tempo fisso	ON/OFF
Info su foto/video	data, ora, temperatura, fase lunare, livello batteria, numero seriale dispositivo
Foto in serie	programmabile - 1, 2, 3
Alimentazione	8xAA (LR06) o pannello solare (non fornito)
Interfaccia	USB, SD card, DC power connector
Dimensioni	138 x 105 x 70 mm
Peso	600 g
Livello impermeabilità	IP66
Temperature utilizzo	-20°C - +60°C (conservazione: -30°C - +70°C)
Umidità	5% - 95%
Certificazioni	FCC, CE

10. In caso di malfunzionamento

Prima di affermare che il prodotto "non funziona", **assicuratevi che il problema riscontrato non sia dovuto a errori di utilizzo o semplicemente alle pile scariche.**

Se il problema persiste contattate il vostro rivenditore di fiducia o NUM'AXES (+33.2.38.69.96.27 o export@numaxes.com) prima di inviare il prodotto in riparazione.

Nel caso in cui sia necessario inviare il prodotto al servizio assistenza clienti, documentate con una chiara descrizione il difetto riscontrato. Il servizio assistenza clienti provvederà a riparare o sostituire il prodotto.

11. Garanzia

NUM'AXES garantisce il prodotto contro difetti di fabbricazione per 24 mesi dalla data di acquisto.

Le spese di trasporto, andata e ritorno, per l'invio del prodotto a NUM'AXES, sono a carico dell'utilizzatore.

12. Condizioni di garanzia

1. La garanzia è riconosciuta solo se il prodotto inviato in riparazione è corredato di prova di acquisto (fattura o biglietto di cassa), senza alcuna manomissione.


2. La garanzia non copre:
 - sostituzione della cinghia di fissaggio o del cavo USB
 - i rischi di trasporto, lo smarrimento o il furto connessi con l'invio del prodotto a/da NUM'AXES
 - i danni causati da:
 - negligenza o colpa dell'utilizzatore
 - utilizzo non conforme alle istruzioni o non previsto
 - riparazioni o modifiche effettuate da personale non autorizzato
 - lo smarrimento o il furto
3. Se il prodotto è riconosciuto difettoso, NUM'AXES lo riparerà o lo sostituirà a suo insindacabile giudizio.
4. Contro NUM'AXES non è ammesso alcun ricorso, in particolare in caso di cattivo uso, manomissione o uso non conforme del prodotto.
5. NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche del prodotto, al fine di apportare miglioramenti tecnici o adeguarlo a nuove regolamentazioni.
6. Le informazioni del presente manuale possono essere oggetto di modifica senza preavviso.
7. Fotografie e disegni non contrattuali.

13. Registrazione del prodotto

Il prodotto può essere registrato sul nostro sito web www.numaxes.com.

14. Smaltimento



Il simbolo  significa che il dispositivo non può essere smaltito assieme ai normali rifiuti casalinghi. Il dispositivo deve essere consegnato alle autorità competenti in materia di smaltimento rifiuti elettronici agli appositi siti dedicati. Alternativamente può contattare il distributore del prodotto per ulteriori informazioni in merito.

15. Conformità alle normative Europee

Questo prodotto è conforme alle normative Europee.

CE

NUM'AXES

www.numaxes.com

export@numaxes.com

NUM'AXES

Trail Camera

Model : PIE 1009

Input 1: DC 6-12V by 4xAA or 8xAA batteries

Input 2: DC 6-12v 2A for adapter (not included)



IP66 $t_{a.45^{\circ}C}$

	LASER 2	
LASER RADIATION DO NOT STARE INTO BEAM CLASS 2 LASER PRODUCT		
IEC/EN 60825-1: 2014 Red laser output radiation: $\leq 1mW$ Emitted wavelength: red 650nm		
LASER ENERGY – EXPOSURE NEAR APERTURE MAY CAUSE BURNS		

Made in China

NUM'axes

Z.A.C. des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse
C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE

Tél. +33 (0)2 38 63 64 40 | Fax +33 (0)2 38 63 31 00

www.numaxes.com

info@numaxes.com